This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

3 3433 07591514 4

ANGILE

MATTHIEU.

Bible N.T

St. Matthew.

(Breton Dialect)

RAEC

L'ÉVANGILE

SELON

ST. MATTHIEU,

TRADUIT EN BRETON DE VANNES.

AVIEL

REVÉ

ST. MAHEU,

TROEIT É BREHONEC GUÉNET,

DRÉ

CHRISTOLL TERRIEN,

GUENEDICC AG ER GÆR A LOCH-RYAN, (MORBIHAN.)

LUNDAYN,

1857.

I certify that this work has been printed for His Highness Prince Louis-Lucien Bonaparte, and that the entire impression consists of two hundred and fifty copies, and one on thick paper.

GEORGE BARCLAY,

28 Castle Street, Leicester Square.

AVIEL

REVÉ

ST. MAHEU.

Pennad I.

LIVR a rumadigueah Jesus Chrouist, mab David, mab Abraham.

2 Abraham e oé tad Izaac; hag Izaac e oé tad Jacob; ha Jacob e oé tad Judas hag é vredér;

3 Judas en doé bet Pharez ha Zara a é brièd Thamar; Pharez e oé bet tad Esron; Esron tad Aram;

4 Aram tad Aminadab; Aminadab tad Naasson; Naasson tad Salmon;

5 Salmon tad Booz ha Rahab; Booz en doé bet Obed a Ruth; Obed e oé tad Jessé;

6 Ha Jessé e oé tad David hag e oé bet roué; er roué David e oé tad Salomon dré er voés e oé bet prièd Uri.

7 Salomon tad Roboam; Roboam tad Abia; Abia tad Aza;

8 Aza tad Josaphat; Josaphat tad Joram; Joram tad Ozias;

9 Ozias tad Joatham; Joatham tad Achaz; Achaz tad Ezechias;

10 Ezechias tad Manassé; Manassé tad Amon; Amon tad Josias;

11 Josias tad Jechonias hag é vredér, péré en doé bet en amzér m'é cassent er bobl Juif de Vabylon:

12 Ha tré m'é oé bet é Babylon, Jechonias e laquas ér bed Salathiel; Salathiel e oé bet tad Zorobabel;

13 Zorobabel tad Abiud; Abiud tad Eliacim; Eliacim tad Azor;

14 Azor tad Sadoc; Sadoc tad Achim; Achim tad Eliud;

15 Eliud tad Eleazar; Eleazar tad Matham; Matham tad Jacob;

16 Ha Jacob e oé tad Jojeb prièd Mari, a béhani é ma ganet Jesus e hanhuér CHROUIST.

17 Dré-zé, bout e zou én ol a houdé amzér Abraham betic David, puarzec rumad-tud; hag a houdé David betig en divroedigueah de Vabylon, puarzec rumad-tud; hag a houdé en divroedigueah de Vabylon betig er Chrouist, puarzec rumad-tud.

18 Mæs ganedigueah er Chrouist e digoéhas él-men; Mari, mam Jesus goudé ma oé diméet de Jojeb, e hum gavas, hemb ne oent bet en eil guet er guilé, brazès dré er Sperèd-Glan.

19 Ha Jojeb, hé frièd, péhani e oé un dén fur, ha ne venné quet gober goab anehi, e laquas én é chonge d'hi hass quit, hemb sannein gricg.

20 Mæs eid en diboéniein, un Æl a berh Doué, e n'hum ziscoas dehou én un huné, hag e laras dehou: Jojeb, mab David, ne zouget quet chome guet Mari hou prièd; rac er fréh hi dès engehented e zou dré en Sperèd-Glan.

21 Hi e laquei ér bed ur mab, ha hui en hanhuou Jesus; rac ma vou ean e zivéhiou é bobl a ou féhedeu.

22 Mæs quement-cé ol e digoéhas aveid ma vehé laqueit de vout guir er péh e oé bet laret guet en Eutru Doué, dré er Profæd, én ul laret:

23 Chetu, ur hùérhiés e vou mam, hag hi e laquei ér bed ur mab, hag ean vou hanhuet Emmanuel, de laret-é, Doué guet-n-omb.

24 Ha Jojeb ar lérh ma oé dihunet ag é gousg, e hras él m'en doé gourhemennet dehou en Æl aberh Doué, hag e tigeméras é voés.

25 Mæs e n'hanàuas quet anehi betig ma oé ganet hi mab quetan-ganet; hag ean hanhuas anehou Jesus.

Pennad II.

EN amzér ma oé ganet Jesus é Bethleem kær e Juda, é gré er roué Herod, chetu, e tas é Jerusalem Magèd a-zoh er Sàüe-hiaul,

2 Péré e houlenné: Mèn e ma er Roué nehué ganet d'er Juivèd? rac gùélet hun nès é stiren éi Sàüe-hiaul, ha deit-omb-d'en adorein.

3 En nehuétèd-zé e laquas poén é pen er roué Herod, hag ol é Jerusalem guet hou.

4 Dastum e ras er Pen-Vèlean hag en Scribed ag ei bobl, hag ean e houlennas guet-hai, é mèn e telié bout ganet er Chrouist.

5 E Bethléem Juda, e larant-ind dehou: rac él-men é ma bet scrihuet guet ur Profæt:

6 Ha té Bethléem kær a Juda, n'en dous quet en distérran é mesq eï hærieu bras a Juda: rac à han-as seuél e hrei en Eutru e zeli bout er Roué Israël me fobl.

7 Nezé Herod e gonzas doh er Magèd é cuh, e gout mad guet-hai pegourz en ou doé guélet er stiren

8 Ha doh ou davaiein de Vethleem, ean e la dehai: Quêrhet hag atercet erhat a zivout er hroaid hag a p'hou-pou ean cavet, laret-ean d'eing, eit ma ehué d'en adorein.

9 Diar er honzeu zé ag er roué, ind e yas hou ç'hent, ha quentéh er stiren ou doé guélet én ou brô, e splannas arré én ou raug, hag ou hassas bet que n'hum chomas ar el léh ma oé er hroaidur.

10 Ne oé quet bihan er léuiné ou doé bet a pe huélant er stiren; monet e rant quentéh én ty.

11 Hag ino e cavant er hroaidur guet Mari é vam, hag e stouyant étal d'hou, eid en adorein; Nezé ind e zigueoras ou zrésolieu, hag e guenigueas dehou, é rô, eur, ançans, ha mirrh.

12 Hag el m'a oé bet gourhemennet dehai dré un huné a berh Doué, ne vezent quet oeid en drô de gavouèt Herod, ind e yas d'ou brô, dré un hent arall.

13 Goudé ma oent oueid quit, chetu un Æl aberh en Eutru Doué e zas de gavouet Jojeb épad ma oé cousquet, hag e laras dehou: Sàüet, ha queméret er hroaidur hag é vam, quêrhet d'er vrô a Egypt, ha ne zet quet én drô béet que n'el larein d'oh, rac Herod e glasquou er hroaidur eit el laquat d'er marhue.

14 Jojeb enta e sàüas, e gueméras én noz-cé er hroaidur hag é vam, hag e zas d'en Egypt.

15 Ean e chomas ino betic marhue Herod, eit ma vehé bet laqueit de vout guir er honzeu-men en doé laret guéharal en Eutru Doué dré é Profæt: Me més galhuet me mab ag er vrô a Egypt.

Pennad II.

EN amzér ma oé ganet Jesus é Bethleem kær a Juda, é gré er roué Herod, chetu, e tas é Jerusalem Magèd a-zoh er Sàüe-hiaul,

2 Péré e houlenné: Mèn e ma er Roué nehué ganet d'er Juivèd? rac gùélet hun nès é stiren ér Sàüe-hiaul, ha deit-omb-d'en adorein.

3 En nehuétèd-zé e laquas poén é pen er roué Herod, hag ol é Jerusalem guet hou.

4 Dastum e ras er Pen-Vèlean hag en Scribed ag er bobl, hag ean e houlennas guet-hai, é mèn e telié bout ganet er Chrouist.

5 E Bethléem Juda, e larant-ind dehou: rac él-men é ma bet scrihuet guet ur Profæt:

6 Ha té Bethléem kær a Juda, n'en dous quet en distérran é mesq er hærieu bras a Juda: rac a han-as seuél e hrei en Eutru e zeli bout er Roué Israël me fobl.

7 Nezé Herod e gonzas doh er Magèd é cuh, eit gout mad guet-hai pegourz en ou doé guélet er stiren.

8 Ha doh ou davaiein de Vethleem, ean e laras dehai: Quêrhet hag atercet erhat a zivout er hroaidur; hag a p'hou-pou ean cavet, laret-ean d'eing, eit ma hein ehué d'en adorein.

9 Diar er honzeu zé ag er roué, ind e yas hou ç'hent, ha quentéh er stiren ou doé guélet én ou brô, e splannas arré én ou raug, hag ou hassas bet que n'hum chomas ar el léh ma oé er hroaidur.

10 Ne oé quet bihan er léuiné ou doé bet a pe huélant er stiren; monet e rant quentéh én ty.

11 Hag ino e cavant er hroaidur guet Mari é vam, hag e stouyant étal d'hou, eid en adorein; Nezé ind e zigueoras ou zrésolieu, hag e guenigueas dehou, é rô, eur, ançans, ha mirrh.

12 Hag el m'a oé bet gourhemennet dehai dré un huné a berh Doué, ne vezent quet oeid en drô de gavouèt Herod, ind e yas d'ou brô, dré un hent arall.

13 Goudé ma oent oueid quit, chetu un Æl aberh en Eutru Doué e zas de gavouet Jojeb épad ma oé cousquet, hag e laras dehou: Sàüet, ha queméret er hroaidur hag é vam, quêrhet d'er vrô a Egypt, ha ne zet quet én drô béet que n'el larein d'oh, rac Herod e glasquou er hroaidur eit el laquat d'er marhue.

14 Jojeb enta e sàüas, e gueméras én noz-cé er hroaidur hag é vam, hag e zas d'en Egypt.

15 Ean e chomas ino betic marhue Herod, eit ma vehé bet laqueit de vout guir er honzeu-men en doé laret guéharal en Eutru Doué dré é Profæt: Me més galhuet me mab *ag er vrô a Egypt.*

Hag er vohal e zou a bell laquet arh er hourien
é: rac-sé peb huéen péhani ne zoug quet fréh
vou trohet ha taulet én tan.

Aveid-on mé, me vadé en deur a zistroedigueah;
n hani e zeï ar me lerh, e zou drest-on; n'on
veid zistaquellein é boteu; ean hou badéei guet er
l-Glan ha tan.

Ean en dés er scubellen, en é zourn hag e
erhat é leur, hag e zastumou en éd ér juler,
pell e vou taulet én en tan divougus.

Nezé Jesus e zas a zoh Galile d'er Jourdan de
èt Yehan, aveid bout badéhet guet hou.

Mæs Yehan e viras dehou, én ul laret: Ret-é
de vout badéhet guen-oh, ha deid oh de me
èt?

Ha Jesus e laras dehou: Lézet de ober bremen;
-cé e vou laqueit peb tra de vout é guirioné
ean el lézas de vonnet.

Ha goudé ma oé bet badéhet, Jesus e sàüas ri
ziar en deur, ha chetu en Nean e oé digueo
hag e huélas Sperèd Doué dischennein é'
ha splannein ar-n-hou:

Ha chetu ur vouéh a zoh en Nean e
h-memb e zou me Mab carettan, é péhan'
ol me garanté.

Pennad IV.

NEZÉ er Sperèd-Glan e gassas Jesus d'en distro eit ma vezé bet anzéet guet en diaul.

2 Hag arleh en dout yunet deu-uiguênd dé a deu-uiguênd noz, e tas hoant dehou nezé.

3 Hag en diaul e dostas dehou, én ul laret: Mar d'oh Mab Doué, gourhemennet ma troei er mein-men de vara.

4 Mæs Jesus e laras: Scrihuet-é, Mab dén ne vihue quet hemb quin guet bara, mæs guet peb conze e za a vêg en Eutru Doué.

5 Nezé en diaul en dougas d'er gær santel, bet arh lein en Ty-Doué.

6 Hag e laras dehou: Mar d'oh Mab Doué, hum daulet d'en dias: rac scrihuet-é: Gourhemennet en dès Doué d'é Æled dihoallein doh-oh, hag ind hou tougou én ou deourn guet eun ne zehé d'hou troèd scoein doh ur mein-benac.

7 Jesus e laras dehou: Scrihuet-é ehué: Ne anzéhet quet en Eutru hou Toûé.

8 En diaul en dougas hoah arh lein ur manné ihuel: hag én ur ziscoein dehou ol er ranteleaheu ag er bed, gued ol ou vrastæd;

9 Hag ean laras dehou: Me rei d'oh ol en treu-zé mar stouyet dirac-on eit m'adorein.

10 Mæs Jesus e laras dehou: Pella, Satan, rac scrihuet-é: Hui e adorou en Eutru hou Toué, ha ne chervigehet meit hou.

11 Nezé en diaul el lausquas; ha quentéh, en Ælèd e dostas dehou eid er chervige.

12 Mæs pe gleuas Jesus penauz e oé bet dalhet Yehan, en hum dennas én Galile;

13 Hag arlerh en doé en n'hum tennet a Nazareth, e tas de chome é Capharnaum, kær arvorec, tost de Zabulon ha Nephtali;

14 Aveid ma vezé laqueit de vout guir er péh e zou bet laret dré er Profæt Izaias, én ul laret;

15 Douar Zabulon ha douar Nephtali, arh hent er môr, en tu arall d'er Jourdan, Galile en dud a zianvés;

16 En dud péhani e oé azéet en devaleu, en dés guélet ur goulaouen bras, hag aveid er ré e oé azéet en brô ha tihoeldæt er marhue, er gouleu e zou sàüet.

17 Nezé Jesus e digueoras é vêg de berdêgue hag e laras: Hum troeit de zoué, rac Ranteleah en Nean e zou tost.

18 Jesus én ur valé é rible môr Galile e huélas deu

vrér, Simon hanhuet Pierre, hag Andreu é vrér, péré é daulé ou rudeu ér môr; rac pesquètarion oént.

19 Hag ean e laras tehai: Deit guet-n-eign, ha me hrei a han-oh pesquètarion tud.

20 Quentéh ind e lausquas ou rudeu hag en hélias.

21 Jesus én ur monned pelloh, e huélas deu vrér arall, Jaq mab Zebede ha Yehan é vrér, péré e oé én ur vâg guet Zebede ou zad é auzein hou rudeu, hag ean ou galhuas.

22 Ha quentéh ind e lausquas er vâg hag ou zad hag en hélias.

23 Ha Jesus e yas dré en ol Galile, de quelen én ou synagogueu, ha de berdêgue aviel er ranteleah, ha de yahat quement clinhuet, ha quement gouander, e oé é vésq en dud.

24 Hag er vrûd a quement-cé e yas dré en ol Syrie; hag en dud e tigassas dehou en ol ré clan, ré dalhet guet mar a clinhuet, guet mar a goallboén, hag er ré dalhet guet en droug-sperèdeu, hag er ré lôvrec, hag er ré peluhet; hag ean e yahas anehai.

25 Hag un nivéh bras a dud en hélias, a zoh er Galile, hag a zoh Zecapolis, hag a zoh Jerusalem, hag a zoh Jude, hag a zoh en-tu-hont d'er Jourdan.

Pennad V.

JESUS é huélet un nivéh tud doh en héli, e yas ar ur manné; hag azéas ino gued é zisciplèd tro-ha-tro dehou:

2 Hag ean e zigueoras é guenneu, hag hum laquas d'ou quelein, én ul laret:

3 Eurus er ré berr a sperèd, rac Ranteleah en Nean e zou dehai.

4 Eurus er ré a galon vad, rac en douar a vuhé e vou dehai.

5 Eurus er ré e ouile, rac ind e vou disglaharet.

6 Eurus er ré en dès hoant ha séhet d'er santeleah, rac goalhet-veint.

7 Eurus er ré trugarehus, rac ind e gavou trugaré.

8 Eurus er ré glan a galon, rac ind e huélou Doué.

9 Eurus er ré a-beah, rac galhuet veint bugalé de Zoué.

10 Eurus er ré en dés de poéniat dré en arben ag er santeleah, rac Ranteleah en Nean e zou dehai.

11 Hui e vou eurus a pe vehet ansquinet, goal-casset, ha ma vou goal gonzet, é gueu, a han-oh, dré en arben a me ç'hanhue.

12 Hum laouénet nezé, ha beét lan a léuiné, rac

bras e zou ou cobr én Nean; rac él-cé me oé bet goalcasset er brofædèd péré e zou bet én hou raug.

13 Hui e zou halèn en douar; mæs mar coll en halèn é nerh, gued petra e vou halènet? Nén dé mui mâd de nitra, meid de vout tauled er mæz, ha de vout mahet édan en treid en dud.

14 Hui e zou gouleu er bed. Ur gær sàüet arh úr manné ne ell quet bout cuhet.

15 Ha ne auzér quet un évlier aveid el laquat idan ur boezel, mæs el laquat re hrér arh er hantulér, aveid ma splannou de ol er ré e zou én ty.

16 El-cé, rezei hou splander de sclerdérein en dud, aveid ma huéleint hou mad-oberieüe, ha ma vêleint hou Tad péhani e zou én Nean.

17 Ne chonget quet é on deit aveit discar el lézen pé er brofædèd; N'on quet deid aveid discar, meid aveid laquat beptra de vout é guirioné.

18 Rac é guirioné el laran d'oh, Beté ma tremenei en Nean, hag en douar, ne dremenou quet a ziar er lézen un iota pé ur poentic, quênt ne vou beptra laqueit de vout é guirioné.

19 Pihue-benac enta e dorou unan ag er bihanan ag er hourhemeneu-men, hag e zisquou él-cé d'en dud, e vou galhuet er bihanan é Ranteleah en Nean; mæs

pihue-benac hou héliou hag ou zisquou d'er ré rall, ean e vou galhuet bras é Ranleteah en Nean.

20 M'el lare d'oh, ma n'en dé quet guell hou guirioné, eit hani er Pharisiénèd hag eu dud ag el lézen, ne yehet quet de Ranteleah en Nean.

21 Guéharall, el m'ar gouyet éma bet laret: Ne lahét quet, rac en nemb e lahou e vou varnet dré er varn.

22 Mæs m'el lare d'oh: En nemb e hum laquou én arfleu énep é vrér, e vou varnet dré el lézen; en nemb e larou d'é vrér, Raca, e vou varnet dré el lézen, hag en nemb e larou dehou, pen-scan, e vou varnet dré dan en Ihuern.

23 Pe zehet de zal en autær eid gueniguein hou madeu, mar da chonge d'oh ino en en dès hou prér un dra benac én é galon énep t'oh;

24 Lausquet hou madeu étal en autær, ha quêrhet de guetan d'hobér er peah guet hou prér, hag arlerh deit de gueniguein hou madeu.

25 Hum laqueit rac-tal de vad guet en n'hani e zou énep t'oh, epad e m'oh ér hænt quet hou; guet eun en dén-zé péhani e zou énep t'oh, hou cassehé d'er barner, ha ne vehèh dalhet ér rangenneu.

26 E guirioné e laran d'oh, ne yehet er mæz él-cé, quênt ne vou distolet guet-n-oh en dehuéhan dinær.

27 Cleued e hoès penaus e zou bet laret d'er ré gouh: Ne véès avoultr.

28 Mæs m'el lare d'oh: Penaus quement hani hag e zell arh ur voés, guet hoant anehi, en dès guétan kaër groeit avoultriach guet hi, én é galon.

29 Mar dé hou lagad déheu arben-a-lam aveid oh, tennet ean, ha taulet ean pell doh-oh, rag guell e d'oh-hui coll unan ag hou izili, ha ne vehèh quet tauled hou gorv ol én Ihuern.

30 Ha ma ra hou zéourn déheu arben-a-lam d'oh-hui, trohet ean, ha taulet ean pell doh-oh, rac guell é d'oh coll unan ag hou izili, ha ne vehèh quet tauled hou gorv ol én Ihuern.

31 Laret e zou bet ehué: Pihue-benac e gassouquit é prièd, reit dehou ur liher a distac.

32 Mæs me laran d'oh, Penaus pihue-benac e gassou quit é prièd, nameit avoultr hi e vehé, el laqua devout avoultr; ha pihue-benac e ziméiou gued ur voés casset quit, e ra avoultriach.

33 Cleuet e hoès hoah penaus e m'a bet laret de ré gouh: Ne douïei guet énep d'er huirioné, mæs gobér e rei hou lé d'en Eutru Doué.

34 Mæs me laran d'oh: Ne douïei, na dré en Nean, rac cadouér Doué é.

35 Na dré en douar, rag scabel é dreid é; na dré Jerusalem, rac kær er Roué bras é.

36 Na dré hou pèn, rac ne ellé quet gobér d'ur vleàuen bout guen pé zu.

37 Mæs re vou hou lavar: Ia, ia, Nan, nan; rac quement a zou oh-pen en dra-zé e zou a zoh en droug.

38 Cleuet e hoès penaus é ma bet laret: Lagad aveid lagad, ha dant aveid dant.

39 Mæs me laran d'oh: Ne stourmet quet énep hani droug; mæs mar sco unan benac arh hou jod zéheu, tro a-ben ehué en arall dehou.

40 Ha mar fell de zén seüel trous doh-oh, ha queméret en dés hou zé, lézet hoah hou zé vras guet-hou.

41 Ha pihue-benac e laquei anoh de valé ur leave guet hou, quêrhet deu.

42 Reit de neb e houlen digané; ha ne dro quet a zoh pihue-benac e fell dehou quemérein digané.

43 Cleuet e hoès penaus é ma bet laret: Carein e hrei hou nessan, hag e cazei en hani e zou énep t'oh.

44 Mæs me laran d'oh: Caret en hani e zou énep t'oh, reit hou vennoh d'er ré e goall conze d'hoh; reit vad d'er ré e ra droug t'oh, ha d'er ré e zou énep t'oh.

45 Aveid ma vehèh bugalé hou Tad péhani e zou én Nean, rag ean e ra d'en hiaul de seüel arh ré fall hag

arh ré vad; hag e ra d'er glàu gouéhel arh ré divlam hag arh ré distruhé.

46 Rac mar caret er ré hou car, péh gôbr hou pou hui? ha ne hrant quet er bublikénèd quement-cé?

47 Ha mar laret: Deuéh mad t'oh! d'hou vredér, petra ret hui dreist er ré rall? ha ne hrant guet ehué er bublikénèd él-cé?

48 Beah enta divlam, él me ma divlam hou Tad péhani e zou én Néan.

PENNAD VI.

DIHOALLET ne rehet hou alæzoneu dirag en dud, aveid bout guélet guet hai; pétremant n'hou pou quet nitra guet hou Tad péhani e zou én Nean.

2 Rac-cé pe rehét alæzon ne laquet quet er binieu de zôn en hou raug, él me ra en dud lan a gueùïér, ér synagogueu hag ér henteu, aveid bout meûled gued en dud. E guirioné e laran d'oh, digueméret ind dès hou gôbr.

3 Mæs pe rehét alæzon, groeit ne houyiou quet hou zourn gleye er péh e hra hou zourn déheu.

4 Aveid me vou hou alæzon é cuh: ha hou Dad, péhani e huél én cuh, e zistolou d'oh dirac en ol.

5 Ha pe bedet, ne vehéh quet él en dud lan a gueùïér, rac ind e gar pedein en hou sàïe ér synagogueu,

hag é corneu er henteu, aveid me véint guélet gued en dud. E guirioné e laran d'oh, penaus digueméret ou dès ou gôbr.

6 Mæs hui pe bedet, quêrhet en hou gambr, ha goudé en dout cherret en ôr pedet hou Tad én cuh: hag hou zad péhani e huél én cuh, e hrei doh hou gôbr dirac en ol.

7 Mæs pe bedet, ne gonzet quet calz, él me ra er bayaned, rag ind e chonge penaus e ma dré un nivéh a conzeu e véint cheleuct.

8 Ne véet enta haval doh-t-hai, rac hou Tad e houér petra e hoès hoant, araug me houlenet diguet hou.

9 Rac-cé hui pédet él-men: Hun Tad péhani e zou én Nean: hou ç'hanhue revou meûlet.

10 Hou ranteleah digasset-d'emb; hou ioul revou groeit ar en douar avél én Nean.

11 Reit-d'emb hinihue hur bara pamdiêc.

12 Distolet-d'emb hun délé, él ma zistolamb ehué d'hun déléourion.

13 Ne hun lausquet quet de vout feahet guet er goal-chongeu; mæs hun distaguet ag en droug. Elcé-re vou groeit.

14 Rac mar distolet d'en dud hou féhedeu, hou Tad péhani e zou én Nean e zistolou ehué d'oh-hui hou féhedeu.

15 Mæs mar ne zistolet quet d'en dud, hou Tad ne zistolou quet quen-nebed d'oh-hui hou féhedeu.

16 A pe yunehet, n'e quet ret-oh hum ziscoein trist, él ma ra en dud lan a gueùïér, péré e zisco un tal dislihuet, eit ma huélou en dud e yunant. M'el lare d'oh, é guirioné, digueméret ou dès ou gôbr.

17 Mæs a pe yunet, sàüét hou pèn, ha golhet hou zrem;

18 Gued eun ne ziscoehet d'en dud e yunet ha n'er gouyou meit hou Tad péhani e zou én Nean; hag hou Tad péhani e huéle er péh e zou en hou galonneu, e hrei hou gôbr t'oh.

19 Ne zastumet quet trezolieu ar en douar, rac er mergl hag er prinhuèd e zaibre en treu-zé, rac el laëron ou dizoar, hag ou hasse guet-hai;

20 Mæs dastumet trezolieu én Nean, inou er mergl nag er prinhuèd n'ou dismanteint quet, inou el laëron ne doulleint quet ar nehai, n'ou laëreint quet;

21 Rac él léh mei hou trezol, inou é ma ehué hou calon.

22 Gouleuen hou horf é ma hou lagad; rac-cé, mar d'é splan hou lagad, hou ol gorve e vou luguernus.

23 Mæs mar dé droug hou lagad, hou ol gorve e vou tihoël. Mar dé enta tihoeldæt arh er gouleu e zou én hoh-hui, péguen bras e vou en dihoeldæt-cé!

24 Dén e-bed ne ell chervige deu eutru ar un drô; rac pé cazein e hrei en eil, hag e harei er guilé, pé en hum staguei d'oh en eil, hag e hrei goap ag er guilé. Ne ellet quet chervige Doué ha Mammon.

25 Diarben en dra-zé m'el lare d'oh: Ne hum néhancet guęt a zivout en dra e zaibret, hag en dra e ivet, hag a zivout hou cusquemant arh hou horve. Ha ne dé quet er vuhé muioh eid er bouid, hag er horve mui eid en dillad?

26 Selled en eïnéd en nean: ne hadant, ne æstant, ne cherrant nitra é zulerieu; mæs hou Tad péhani zou én Nean ou mâgue. Ne talvet hui calz muioh eid en eïnèd?

27 Pihue a hanoh e ellehé hum hirrat ag un troétèd hemb quin?

28 Ha perac en hum néhancét-hui eid hou cusquemant? Guélet er lili penaus é cresquant ind ér parkeu; ne labourant, na ne néant quet;

29 Ha neoah m'el lar d'oh, biscoah Salomon, é creis é vrassan vrastæd, n'en dé bet gusquet quer caër él d'hai.

30 Mæs, mar Doué e guisq él-cé ur hiauten, péhani e zou hinihue hag e vou taulet arhoah én tan de losquein, peguement mui a éhuéh en dou ean guet n'oh-hui, tud *scan a fé?*

31 Ne hum néhancet quet enta, én ul laret : Petra e zaibrehemb-ni, pé petra e ivehemb-ni, pé a beban hur bou ni d'hum husquein ?

32 Rac er bayannèd e hum néhance ehué a zivout quement-cé. Mæs eid oh-hui, hou Tad péhani zou én Nean e hanaùe hou t'obérieu.

33 Glasquet enta de guetan pèn, ranteleah Doué hag é madeleah, hag en ol treu-zé e vou reit t'oh oh-pen.

34 Rac-cé ne hum néhancet quet eid en entrenoz ; rac en entrenoz en hum néhancei aveid ean hé unan. Erhoalh de peb dé é zroug.

PENNAD VII.

NE varnet quet, aveid ne vehéh quet barnet.

2 Rac a zoh er varn e varnet e véhet varnet ; hag a zoh er muzul er vuzulet, e voú muzulet t'oh.

3 Ha perag e sellet-hui doh er blouzen én lagad hou vrér, ha ne huélet quet en treust e zou en hou hani ?

4 Pé penaus e laret-hui d'hou prér, Lausquet me lemel er blouzen a ziar hou lagad, ha chetu un treust e zou en hou hani ?

5 Tud lan a gueùïér, tennet de quetan en treust a

ziar hou lagad, ha nezé hui e huélou splan aveid lemel er blouzen a ziar er lagad hou prér.

6 Ne taulet quet en treu glan der châs, ha ne daulet quet hou perleu dirag er môrc'h; guet eun n'ind ou flastreint idan ou zreid, ha ne zistroeint inemp d'oh, aveid croguein arh-n-oh.

7 Goulennet, hag e vou reit d'oh; clasquet, ha hui e gavou; scoeit, hag e vou digueoret d'oh.

8 Rac quement hani e houlenne, e vou reit dehou; hag en hani e glasq e gave; ha d'en hani e sco e vou digueoret.

9 Pé pihue e en dén anoh-hui, mar goulenne é vab bara, e hrei dehou ur mein?

10 Pé mar houlenne ur pésg, e hrei dehou un aër?

11 Nezé enta, mar houyet hui, ha hui droug, rein treu mâd d'hou pugalé, peguement muioh hou Tad péhani e zou én Nean ne hrei-ean treu mâd d'er ré e houlenne di guet hou?

12 Groeit enta d'en dud er péh e garehé e rehènt d'oh: rac-ino é-ma el lézen hag er brofæted.

13 Quêrhet dré en ôr enk, rag ledan e en ôr, hag eon en hent e gasse d'er gollédigueah, ha bout e zou calz ag e ya dré ino:

14 Na enk e en ôr, ha moan en hent e gasse d'er

vuhé; ha bout e zou nebed a dud ag e drémen dré ino!

15 Dihoalled doh er fall brofætèd, péré e za tremaoh guet crohen devèd, mæs péré, é guirioné, nen dint meit bleidi lontêc.

16 Hui hou hanàou doh ou obérieu. Ha cherrein e hrér resin diar spern, pe figuès diar dreign?

17 Peb guéen vad e zougue fréh vad, ha pep guéen fall e zougue fall fréh.

18 Ur huéen vad ne fehé quet dougue fall fréh, nag ur fall huéen dougue fréh vad.

19 Ne vern pé guéen ne zougue quet fréh vad, e vou trohet ha taulet én tan.

20 Rac-cé doh er fréh e zougueint, en hou hanàuehet.

21 Ol er ré e lare: Men Doué, men Doué, ne yeint quet de Ranteleah en Nean, mæs en hani a hra vennedigueah me Zad péhani zou én Nean, henneh e yei de Ranteleah en Nean.

22 Hilleih e larou deign-me en dé-zé: Eutru, Eutru, ha n'hun nès ni quet diòuganet en hou ç'hanhue? ha n'hun nès ni quet casset quit en droug-sperèdeu en hou ç'hanhue? ha n'hun nès ni quet groeit calz a treu berhudus en hou ç'hanhue?

23 Nezé e larein dehai : biscoah n'em ès hou hanâuet, quêrhet quit hui péré e hra fallanté.

24 Rac-cé pihue-benac e gleu er péh e laran hag e hra revé mem conzeu, e vou haval doh en dén fur, péhani en dès sàüét é dy arh er roh ;

25 Hag er glàu e gouéhas, en deur e zas, hag en ahueleu e huéhas, hag e n'hum daulas arh en ty-zé ; hag en ty ne gouéhas quet, diarben me oé hrleuiet arh roh.

26 Mæs quement hani e gleu er péh e laran ha ne hra quet revé mem conzeu, e vou groeit haval d'un dén disquiant péhani en dès sàüét é dy arh en treah ;

27 Hag er glàu e gouéhas, en deur e zas, hag en ahueleu e huéhas, hag e n'hum daulas arh en ty-zé ; hag en ty e gouéhas, ha bras é ma bet é ziscar.

28 Ha pe en doé Jesus per-laret er conzeu-men, en dud-zé e oé souèhet gued é guélen ;

29 Rac hou desquein e hrai él unan ag en dès er galloud, ha m'en hrai quet él er Scribed, ag er Pharisiénèd.

Pennad VIII.

GOUDÉ ma oé disquennet Jesus diar er manné, un tolp bras a dud en hélias.

2 Nezé un dén lovre e dostas dehou ag en adoras, én ul laret : Eutru, mar câret, hui e ell gùellat d'eign.

3 Jesus e astennas é zourn, hag el laquas arh-n-hou én ul laret : Vennein e ran, revou gùelleit d'oh ; ha quentéh ean e zas de voud yah.

4 Jesus e laras dehou : Dihoallet a gonze de zén a guement-cé ; mæs quêrhet d'hum ziscoein d'er vêlean, ha casset guet-n-oh er péh en dès Moïse gourhemenet, eit chervigein dehai de destoni.

5 Quentéh ma oé deid Jesus é Cafarnaum e tas d'er havouet ur hantenær péhani é hras dehou er bedenmen :

6 Eutru, mé mès ur méhuel clan gued ur paralisi, péhani e hra dehou droug blaouah.

7 Jesus e laras dehou : Me yei, ha me hùellei dehou.

8 Mæs er c'hantenær e laras : Eutru, ne zallan quet er boén ma tééhet ém zy ; mæs laret hemb quin ur guir, hag e vou gùelleit d'emb méhuel.

9 Rac me zou un dén idan perh er réral, penaus benac ma mès idan on soudardèd, ha me lare de unan : Quêrhet duhont, hag ean e ya ; ha d'un arall : Deid amen, hag ean e za ; ha d'em méhuel : Groeit en dra-zé, hag ean er groa.

10 Jesus souéhet d'oh er hleuét é conze él-cé, e laras : M'el lare d'oh, é guirioné ne mès quet cavet ur fé quer bras é Israël.

11 Ehué larein e ran d'oh, e tei hilleih ag er Sàüehiaul, hag ag er Huh-hiaul, ag en devou léh é Ranteleah en Nean gued Abraham, Isaac, ha Jacob;

12 Ha bugalé er ranteleah e vou taulet én tihoeldæt: inou é vou dareu ha tarhereah dènt.

13 Jesus e laras nezé dér c'hantenær-hout: Quêrhet, ha revou groeit d'oh revé hou fé, ha quentéh e oé bet gùélleit d'é méhuel.

14 Ha pe zas Jesus de dy Pierre, e huélas é vamgær gourvet clan gued en derhian.

15 Hag ean e astennas é déourn arh-n-hi, hag en derhian e yas quit: hag hi e zàüas hag e campennas beptra aveid-t'hai.

16 Hag ar drô en handerhue e oé disgasset dehou hilleih a dud dalhet guet en droug-sperèdeu, hag ean e gassas quit er sperèdeu dré é guir, hag e yahas er ré ol e oé clan.

17 Aveid ma vehé laqueit de vout é guirioné er péh e oé bet laret gued er profæd Izaïas én ul laret: Queméret en dès é-unan hun drougueu, had douguet en dés hur clinhuédeu.

18 Mæs Jesus pé en doé guélet hilleih a dud en drô dehou, e gourhemennas tremen en tu arall ag er poull-deur.

19 Hag ur scrib péhani oé tost, e laras dehou: Eutru, monnet e rein arh-hou-lerh é peh léh benac ma hehet.

20 Ha Jesus e laras dehou: El loarn en dès toulleu, hag einet en nean néhieu; mæs Mab en Den n'en dès quet er léh aveid harpein é ben.

21 Hag en arall ag er zisciplèd e laras dehou: Eutru, lausquet me monnet de guétan de laquat me zad en é bé.

22 Mæs Jesus e laras dehou: Heliet mé, ha lézet er ré varhue de laquat er ré varhue en ou vé.

23 Ha Jesus e yas én ur vâg gued é zisciplèd.

24 Mæs quentéh e sàüas arh er môr un avel quer rust, ma vezé goleit er vâg gued en houlenneu; ha neoah Jesus e gousqué.

25 Nezé e zisciplèd e dostas dehou hag en dihousquas, én ul laret: Salvet-ni, Eutru, é hamb de goll.

26 Jesus e laras dehai: Perac en e hoès hui eun, tud hemb calz a fé? En ur sehuel nezé ean e hras d'en ahuél ha d'er môr teüel, ha quentéh e tas er haërran amzér.

27 Souéhét bras oé bet er ré e oé ino, hag ind e larai: Péh dén-é hennéh, er môr hag en ahuél e sénte doh-t-hou?

28 Ha pe oé deit en tu arall d'en poull-deur é brô er Jerasanèd, deu zén dalhet guet droug-sperèdeu péré a zehé a ziar er béhieu, ha quen goal droug ne grédé dén trémen dré en hent-zé, e ziambrougas anehou.

29 Ha chetu ind hum laquas de huchal, éu ul laret: Petra e zou étré ni ha hui, Jesus Mab Doué? Ha deid-oh amen d'hun harassal araug en amzér?

30 Mæs bout e oé tost doh-t-hai ino ur vanden vras a vôc'h de vouitad.

31 Hag en droug-sperèdeu e bedas anehou, én ul laret: Mar caret hun casse quit, lézet hun monnet ér vanden môrc'h.

32 Hag ean e laras dehai, Quêrhet: ha pe oent oeid quit, ind e yé er vanden môrc'h: ha chetu en ol vanden môrc'h e ridas guet frouden a ziar er lué d'en dias er môr, hag e varhuas en deur.

33 Nezé er vugulion en n'hum laquas de redec, ha pe oent oeid é kær, a larant pep-tra, hag er péh e oé digoéhet d'er ré e oé dalhet guet en droug-sperèdeu.

34 Ha chetu ol dud kær e ziarbennas Jesus, hag arlerh en dout huélet anehou, ind e pedas anehou de bellat a zoh hou brô.

Pennad IX.

NEZÉ ean e drézas gued ur vâ ger poull-deur, hag e tas en é guær é-unan.

2 Ino e oé bet disgasset dehou ur paralitiq astennet ar é hulé. Jesus é huéled ou fé, e laras d'er paralitiq: Me mab hou péet fé, hou péhedeu e zou distollet t'oh.

3 Nezé ur ré benac ag en dud ag el lézen e laras doh t'hai ou hunan: En dén-zé e lare er goal-gouze.

4 Mæs Jesus péhani é hanaué hou chongeu, e laras tehai: Perac e chonget-hui fall én hou caloneu?

5 Péhani é en æssan laret: Distollet e hou péhedeu, pé laret: Sàüet ha quêrhet?

6 Mæs eid ma houyehet en en dès Mab Den ar en douar er guelloud de zistollein er péhedeu: Sàüet, e m'ean d'er paralitiq, douguet hou culé, ha quêrhet d'er guær.

7 Hag e sàüas, hag e yas d'é dy.

8 En dud é huéled quement-cé, e chomas bâmet, hag e drugaréquas en Eutru Doué, péhani en doé reit d'en dud ur guelloud quer bras.

9 Jesus e huélas un dén azéet é ty en tausseu hanhuet Maheu, hag ean e laras tehou: Héliéet-mé. Ean e sàüas hag en hélias.

10 Hag él ma oé Jesus doh taul é ty en dén-zé, e tas

ino hilleih a bublikèned hag a béherion péré hum laquas ehué doh taul, guet Jesus hag é zisciplèd.

11 Hag er Pharisiénèd, é ḥuélet quement-cé e laras d'é zisciplèd: Perac é taibre hou Eutru guet publikénied ha guet péherion?

12 Mæs Jesus ou hleuas hag e laras tehai: N'en dé quet er ré yah, mæs er ré clan en dès d'hobér a louzaouer.

13 Quêrhet-enta, ha disquet petra e venne laret er honzeu-men: guél é guet-n-eign en trugaré aveid er lahéreah; rac ne don quet deit de glasq er ré glan, mæs er béherion.

14 Nezé disciplèd Yehan e zas d'en gahout, én ul laret: Perac-ni hag er Pharisiénèd e iunamp-ni aliez, ha ne iunant quet hou disciplèd?

15 Ha Jesus e laras dehai: Bugalé er prièd hag hi e ell em glahari é-pad éma er prièd guet hai? Mæs donnet e hrei déieu é péré e vou lamet a guet hai er prièd; ha nezé iunein e reint.

16 Dén ehué ne laqua en tam neuhé arh dillad couh; rac difframeín e rehai darn ag en dillad, hag er rog e vehai goah.

17 Ha ne laquér quet guin nehué é listri couh; rac él-cé er listri e dor, er guin e ride, hag el listri e zou

collet; mæs laquat e hrér er guin neuhé é listri neuhé, hag e mirér en eil hag er guilé.

18 Pe laré quement-cé dehai chetu ur pentiec e dostas dehou hag en adoras én ul laret; Eutru marhue é me merh, nen dès meit un herradicq, mæs deid, laqueit hou zourn arh-n-hi, hag hi e vihuou arré.

19 Jesus e sàüas quentéh hag e hélias en dén-zé guet é zisciplèd.

20 Ha chetu ur voés clan a houdé deuzêc vlai gued ur rid-goaid e dostas tehou a ziardran, hag e laquas hi zeourn arh er pen-pill ag é sei.

21 Rac hi e laré d'oh t'hi é unan: mar guellan laquat men dourn hemb quin arh é sei, me vou gùelleit.

22 Mæs Jesus e zistroas d'oh t'hi, én ul laret; Me merh hou peét fiance, hou fé en dès hou yahet; ha quentéh er voés-cé e zas de vout yah.

23 A pe tas Jesus é ty en pentiec, ha ma huélas ino sônnerion ha tud péré e gassé ur saffar blahoahus.

24 Ean e laras tehai: Pelleit, rac er verh-cé nen dé quet marhue, mæs consquet-é. Hag ind e hré goab a nehou.

25 Goudé ma oé bet casset en dud-cé er mæz, Jesus e dostas d'er verh youancq-cé, e groguas én é dourn, ha quentéh hi e sàüas.

26 Hag er vrud a quement-cé yas abén dré ol er vrô-cé.

27 Ha pe oé Jesus oeid quit ag er léh-cé deu zén dall e hélias anehou, én ul laret: Mab David, hou péet truhé d'oh-emb.

28 Ha pe oé deid én ty, en dud dall dostas d'oh-t-hou, ha Jesus e laras tehai: Ha hui e gred e ellan-mé ober quement-cé? Ind e laras tehou: Ia, Eutru.

29 Nezé, ean e laquas é deourn arh ou deu lagad, én ul laret: Revou groeit t'oh, revé hou fé.

30 Hag ou deulegat e oé digueoret: Ha Jesus e zivenas d'oh-t-hai, én ul laret: Dihoallet ne houyou dén en dra-zé.

31 Mæs er ré-men pe oént oeit quit, e vrudas en dra-zé dré en ol vrô-cé.

32 Hag él me oént de vonnet er mæz, chetu e oé digasset dehou un dén mud, dalhet guet ur droug-sperèd.

33 Ha goudé ma oé casset en droug-sperèd er mæz, en dén mud e conzas; hag en dud e oé souéhet, hag e laré: Biscoah n'ès bet gùélet quement-cé én Israël.

34 Mæs er Pharisiénèd e laré: Dré bréns en droug-sperèdeu ean e cass quit en droug-sperèdeu.

35 Ha Jesus e yé dré guærieu ha bourheu, hag e berdêgué, én hou synagogueu, en aviél a Ranteleah en

Eutru Doué ; ean e hré er yehaid de ol er ré elan, hag e hùellè ol clinhuédeu hag ol drougueu.

36 E huélet en tolp tud-cé en helié, Jesus en doé bet truhé doh-t-hai, rac ma oént scuéh ha ma oént gourvet arh en douar él devèd hemb bugul.

37 Nezé e laras d'é zisciplèd : Un æst bras e zou, mæs n'en dès chet calz a vedérion.

38 Pedet enta en Eutru ag er medéreah de zigasse vedérion de cherrein en æst.

PENNAD X.

HA goudé m'en doé galhuet é zeuzêc discipl, ean e hras dehai guelloud arh en droug-sperèdeu, aveid hou hasse quit, ha yahat en ol gouanderieu, hag en ol clinhuédeu.

2 Hag hanhueu en deuzêc Abostol e zou er ré-men : er hétan Simon e halhuér Pierre, hag Andreu é vrér.

3 Jacq mab Zebede, há Yehan é vrér, Philipp ha Barthelemi, Thomas ha Maheu er publican, Jacq mab Alfe, ha Tade.

4 Simon er Hannaéad, ha Judas Iscariot, péhani e guerhas anehou.

5 Jesus e gassas en neuzêc-sé, hag e gourhemennas

dehai, én ul laret: Ne quêrhet quet étré er bayanéd, ha ne yéet quet ér kærieu er Samaritaned.

6 Mæs quêrhet quentoh étré en devéd en dy Israël, péré e ya de goll.

7 Mæs quêrhet ha perdêguet én ul laret: Penaus Ranteleah en Nean e zou tost.

8 Yahet er ré clan, gùellet d'er ré lovre; laquet er ré varhue de vout bihue arré, casset quit en drougsperèdeu: digueméret e hoès aveid nitra, reit aveid nitra.

9 Ne bieuéet nag cur, nag argant, nag æren en hou yalh.

10 Nag ur zah a héd en hent, na dihue zé, na boteu, na bac'h, rac el labourer e zeli cahouet é vouid.

11 Hag é pé kær-benac, pé bourh-benac ma téheh, goulennet pihue e zou delléhus anzé; ha chomet ino, betig me yéhet quit ager vrô.

12 Ha p'e yéhet én un ty, laret: Revou er peah én ty-men!

13 Ha mar dé delléhus en ty-sé, hou peah e zei arh-n-hi: mæs mar n'en dé quet delléhus hou peah e zistroyou devad-oh.

14 Ha pe vou unan benac ha n'hou diguemérou *quet, ha ne* cheleuou quet d'oh hou conzeu, arlerh en

dout lézet en ty-sé pé er gær-sé, hunjet er houssiadur ag hou treid.

15 E guirioné m'el lare d'oh: Goanvussoh e vein de zouar Sodom ha Gomor, én dé er varn, aveid d'er gær-zé.

16 M'hou casse él devèd é creis er bleidi; revehet enta fur él aëron, ha disdroug él clomèd.

17 Dihoallet mad doh en dud, rac ind hou cassou dirac hou tud a lézen, hag e hrei hou tispen a dauleu é creis hou synagogueu.

18 Casset e vehet dré en arben a me hanhue dirac en dud a lis hag er rouanné, eit ma tacorehet testoni a han-an dirac-t-hai.

19 Mæs a pe vehet dirac-t-hai ne véet quet é poén a zivout er péh e larehet, ha penaus e conzehet; rac laqueit vou nézé ar hou quenneu er péh hou pou de laret.

20 Rac n'en dé quet hui é e gonz, mæs Sperèd en Eutru Doué hou Tad e gonz én-oh.

21 Nezé er brér e hrei laquat é vrér d'er marhue, hag en tad é vab; er vugalé e sàüou éneb d'ou zad ha d'ou mam, hag e hrei dehai merhuel.

22 En ol en devou caz doh-oh, dré en arben a me hanhue; mæs en n'emb e gendalhou betig en tu dehuéhan, hinnéh e diguemérou er vuhé padus.

23 Mæs pe goal-cassein e reint an-oh én ur gær, en hum dennet d'un arall; rac é guirioné e laran d'oh: N'hou pou quet bâléet dré gærieu Israël, quênt ne vou deid Mab en Dén.

24 En disciple n'é quet ihueloh eit é guélener, nag er méhuel ihueloh eit é eutru.

25 Er hoalh é d'en disciple bout él é guélener ha d'er méhuel bout él é eutru. Mar ind ou dès galhuet pen en tiagueah Belzebuth, péguement muioh tud é dy?

26 N'hou péhet quet enta eun a quement-cé: n'en dès nitra goleit hemb ne vou dizoleit; nitra cuhet hemb ne vou hanàuet.

27 Laret é creis en dé er péh e laran d'oh én tihoeldæt, ha perdêguet ar en douèn er péh e vou bet laret t'oh ér scoharn.

28 Ne zoujet quet er ré e lah er horv, ha n'ellant quet lahein en inean, mæs doujet quentoh en hani e elle turel beb eil pèn én ihuern er horv ag en inean.

29 N'en dé guir en e hoès dihue holvan aveid ur péh argant distér? Neoah ne gouéh hani a nehai ar en douar hemb vennedigueah hou Tad.

30 Er blêau a hou pen e zou nivered ol.

31 El-cé ne zoujet quet: hui e talve mui eid ur *holvan.*

32 Pihue-benac enta em ansàüou dirac en dud, m'hou ansàüou ehué dirac me Zad péhani e zou én Nean.

33 Pihue-benac enta em zihanàou dirac en dud, m'hou zihanàou ehué dirac me Zad péhani zou én Nean.

34 Ne chonget quet é on deit de zigasse er peah arh en douar: n'en don quet deid de zigasse er peah mæs er glean.

35 Rac deid-on aveit distaguein er mab d'oh en tad, er verh d'oh er vam hag er verhêg doh er vamêg;

36 Ha méhuelion en dén e vou é énébourion.

37 En hani e gâre é dad pé é vam drest-on, né quet delléhus a han-an, hag en hani e gâre e vab pé é verh, mui aveid on, n'é quet delléhus a han-an.

38 En hani ne guemér quet é groèz ha n'em héli quet, né quet delléhus a han-an.

39 En hani e hoarne é vuhé, hi hollou; hag en hani e gol é vuhé dré en arben a han-an, hi goarnou.

40 En hani hou téguemèr, em déguemèr; en hani em déguemèr e zéguemèr en hani en dès men digasset.

41 En hani e zéguemèr er profæt én hanhue a brofæt, en dou gôbr er profæt, hag en hani é zéguemèr en den fur én hanhue a zén fur, en dou gôbr en dén fur.

42 Hag en nemb e rei hemb quin ur huirennad deur iein d'unan ag er ré vihan-zé, rac m'en dé a men disciplèd, m'el lare d'oh é guirioné, ne gollou quet é gôbr.

Pennad XI.

HA p'en doé reit Jesus é hourhemenneu d'en deuzec disciplèd, ean e yas guit ag er léh-cé de zisquein en dud, ha de predêgue én ou hærieu.

2 A pe gleuas Yehan, en é rangenneu, mêlein oberieu Jesus-Chrouist, ean e gassas deu ag é zisciplèd de houlenne guet-hou:

3 Ha hui-é en hani e zeli donnet, pé ha ni e zeli gortoz un arall?

4 Jesus e laras tehai: Quêrhet de zevis de Yehan er péh e hoès cleuet ha guélet.

5 Er ré e oé dall e huéle, er ré mahignet e guêrhe, er ré lovre e zou gùelleit dehai, er ré bouar e gleu, er ré varhue e zou bihue arré; en avièl e zou perdêguet d'er beurerion.

6 Hag eurus en hani ne gavou quet en arben-a-lam diarben me hanhue.

7 Ne oent quet oueit mad hou hent, ma hum laquas de gonz a Yehan, ha de laret d'en dud: De huélet petra é oh-hui oueit d'en distrô? de huélet ur gorzen foêttet guet en ahuél?

8 *Mæs* de huélet petra é oh-hui oueit d'inou? de

huélet un dén gusquet guet dillad tinér? Gout e ret é ma é tyer er rouanné é cavér en dud-zé.

9 De betra é oh-hui oueit enta d'inou? de huélet ur profæt? Ia, m'el lare d'oh, ha guel eid ur profæt.

10 Rac a henneh é ma scrihuet: Me gasse me Æl én hou raug de campenein en hent d'oh.

11 E guirioné e laran d'oh, penaus é vesq er ré e zou ganet a groagué, n'ès bet hani brassoh aveid Yehan-er-Badéhour: Neoah en hani bihanan én Ranteleah en Nean e zou brassoh aveid-hou.

12 Mæs a houdé déieu Yehan-er-Badéhour, betig vremen, Ranteleah en Nean e zou bet queméret dré nerh, ag en dud nerhus e guemér anehou.

13 Rac en ol brofæted hag el lézen en dès diouganet betig Yehan.

14 Ha mar fell d'oh laquat én hou squiant; ean e zou Elias, péhani e zeli donnet.

15 Cheleuet neb en dès discoharn de gleuet.

16 Mæs doh petra e ma haval er Rumad-tud-men? Haval é doh bugalé azeét ér marhat-léh, péré e huid d'er bugalé pelloch.

17 En ul laret: Zônnet hun nès arh binieu, ha n'hoès quet corolled; cannet hun nès hirvoudeu d'oh, ha n'hoès quet canvaouet.

18 Rag Yehan e zou deit hemp na daibrein, nag ivein, hag ind ès laret: Bout en dès un droug-sperèd.

19 Deid é Mab en Dén péhani e zaibre hag e ive hag e larant: Chetu en dén lontek, hag en iver guin, minion d'er bublikénèd ha de béherion; hag er furnæz e oé discleriet guet é vugalé.

20 Nezé ean e n'hum laquas d'hobér tamalleu d'er hærieu én peré en doé groeit en darn muian ag é vurhudeu, diarben n'ind doé quet distroeit d'en Eutru Doué.

21 Goah tóh Corazin! Goah tóh Betsaida! rac ma vehé bet groeit é Tyr ag é Sidon er vurhudeu e zou bet groeit én-hoh, pell zou ind ou dehé groeit pinijen ér siér-reun hag el ludu.

22 Rac-cé e laran d'oh: Quentoh e vou distollet de Dyr ha de Sidon, en dé er varn, aveid d'oh-hui.

23 Ha hui Cafarnaum, péhani e zou bet sàüet betig en Nean? hui e vou izélet betig en Ihuern: rac ma vehé bet groeit é Sodom er vurhudeu e zou bet groei én-hoh, chomet vehent marcé betig hinihue.

24 Rac-cé e laran d'oh, penaus e vou quentoh di tollet de zouar Sodom, én dé er varn aveid d'o hui.

25 En amzér-zé Jesus e laras: Hou meûlein e hr me Zad, Eutru en Nean ag en douar, dré m'e hoès cu

en treu-zé d'er ré fur hag d'er ré houisiec; ha dré m'e hoès dizoleit anehai d'er vugalé vihan.

26 Ia, me Zad: rac él-cé é ma bet cavet mad guet-n-hoh.

27 Pep tra e zou bet reit d'eign-mé guet me Zad: ha dén ne hanàue er Mab meid en Tad: ha dén ne hanàue en Tad meid er Mab, hag en hani de péhani e vou fellet guet er Mab en dizolein dehou.

28 Deid devad-on, hui ol péré e zou scuéh ha zammet, ha m'hou tiboéniou.

29 Queméret me iôg arh-n-oh, ha desquet guet-n'eign penaus on cunff ha vuel a galon, ha hui e gavou er peah én hou ineaneu.

30 Rac me iòg e zou cunff, ha mem béh e zou scan.

PENNAD XII.

EN amzér-zé Jesus e drémené dré ur park èd, én dé ag er Sabbat; hag é zisciplèd péhani en doé hoant, en n'hum laquas de dennein tamoezeneu éd, ha d'en daibrein.

2 Mæs er Pharisiénèd péhani e huélas quément-cé, e laras dehou: Chetu hou zisciplèd e hra er péh ne zeli quet un dén gober én dé ag er Sabbat.

3 Mæs ean e laras tehai: Ne hoès hui leinet er péh e hras David, pé en doé hoant, hag er ré e oé guet hou.

4 Penaus ean e yas en Ty-Doué, hag e taibras en torheu bara hloëstret, péré ne oé deliet ou daibrein na dehou, na d'er ré e oé guet hou, nameid d'er vêlean guin?

5 Pé ne hoès hui leinet el lézen, penaus én déieu er Sabbat, er vêlean e dorr er Sabbat én Ty-Doué, hag ind divlam.

6 Mæs m'el-lare d'oh, penaus hui e hoès a-men unan ag e zou brassoh eid en Ty-Doué.

7 Mæs mar gout e rehoh petra zou de vout laret dré en dra men: Trugaré a fell d'eign, ha né quet el lahereah lonet, n'hou pehé quet barnet er ré n'int quet cablus.

8 Rac Mab en Dén e zou en Eutru, ehué én dé ag er Sabbat.

9 Ha pe oé oeid quit ag en dachen-zé, e tas én ou synagogue.

10 Ha chetu e oé ino un dén péhani en doé un deourn diséhet, hag ind e houlenas dehou, aveid ma hellehent en damal, mar doé mad yahat én déieu er Sabbat?

11 Hag ean e laras tehai: Pé zén anoh-hui, péhani en dehé un pen-davad, hag e véhé couéhet én ur poull, én

dé er Sabbat, ne groguehé quet én hi d'en tennein ha d'en sehuel ?

12 Na, pé guement mui-oh e talve un dén aveid un pen-davad ? Dré-zé e heller gober vad én déieu er Sabbat.

13 Nezé e laras d'en dén : Astennet hou zeourn ; hag ean en astennas, hag e tas yiah él er guilé.

14 Nezé er Pharisiénèd e yas quit hag en hum guhulias inemp t'hou, aveid gout penaus en collein e rehènt.

15 Mæs Jesus, péhani, houyé en dra-zé, en hum dennas ag er léh-zé, hag hilleih a dud e yas arh é lerh, hag ean e yahas ol.

16 Hag ean e hourhemennas dehai ne vrudehènt quet quément-cé.

17 Aveid ma vezé sévennet er péh e zou bet laret dré er profæd Izaias, én ul laret :

18 Chetu me mab, péhani e mès difforhet : me muian-caret, é péhani e m'ès laquet ol me garanté : laquat e rein me sperèd ar-n-hou, hag ean e vrudou er Ranteleah Doué, é vesq en dud.

19 Ne temalou quet, ne huidalou quet ; ha dén ne gleuou é vouéh ér henteu.

20 Ne dorrou quet er gorzen discarret, ha ne vou-

guou quet er boulcheu e hra moguet, quênt en dou laquet er varn de zerhiel.

21 Hag en dud en dou fé en é hanhue.

22 Nezé e oé digasset dehou un den dalhet guet en droug-sperèd dall ha mud, hag ean e yahas anehou: hag en dén dall ha mud e gonzas hag e huélas.

23 Hag en ol dud e oé souéhet bras, hag ind e laras: Ha ne quet ean Mab David?

24 Mæs er Pharisiénèd, p'ind e gleuhas quément-cé, e laras: En dén-zé ne gass quit en droug-sperèdeu, meid dré Velsébuth, roué en droug-sperèdeu.

25 Mæs Jesus péhani hanàué hou chonjeu, e laras tehai: Peb ranteleah quévrennet a-inemp é hunan, e vou dismantet; ha peb kær pé dy quévrennet a-inemp é hunan, ne badou quet en é zàüe?

26 Ha ma za Satan de gasse Satan quit, quévrennet é ma a-inemp é hunan, penaus enta e badou é ranteleah én é zàüe?

27 Ha mar cassan quit en droug-sperèdeu dré Velsébuth, dré bihue hou hasse quit hou pugalé? Rac-cé e vehènt hou varnerion.

28 Mæs mar cassan quit en droug-sperèdeu dré Sperèd-Doué, nezé ranteleah Doué é ma deid devad-*oh.*

29 Pé penaus e hell unan benag monnet én ty en dén crihue, ha piliad é vadeu, meid de guetan en en dès ariet en dén crihue? ha nezé e brêhuou é dy.

30 Nemp n'éma quet guet-n-eign, e zou a-inemp d'eign; ha nemp ne zastum quet guet-n-eign, e zismant.

31 Dré en arben ag en dra-zé, m'el lare d'oh: Penaus péb péhèd ha péb goal-gonz touïet e vou distollet d'en dud; mæs péb goal-gonz touïet a-inemp er Sperèd-Glan ne vou quet distollet d'en dud.

32 Ha pihue-benac en dou laret ur gonz a-inemp Mab en Dén e vou distollet dehou; mæs pihue-benac en dou gonzet a-inemp er Sperèd-Glan ne vou quet distollet dehou, hag er béd-men, nag er béd de zont.

33 Péb guéen vad e zougue fréh vad, ha péb guéen fall e zougue fall fréh; rac-cé doh er fréh e zougueint, hou hanàuein e rehet.

34 Rumad-aëron, penaus e hellet-hui larein treu mad, ha hui tud fall? Rac a ziar er lænder er galon e gonz er héneu.

35 En dén mad e denn treu mad a ziar en trézol mad a é galon: hag en dén fall e denn treu fall a ziar en trézol fall.

36 Mæs m'el lare d'oh, penaus en dud, én dé er

varn, e vou varnet diarben a guément guir didalvé ind hou dou laret.

37 Rac dré hou guirieu, didamallet-vehet, ha dré hou guirieu, tamallet-vehet.

38 Nezé er ré benac ag er Scribèd hag ag er Pharisiénèd e laras: Eutru, hoantein e hramp de huélet en dra berhudus groeit guet-n'oh-hui.

39 Mæs ean e laras tehai: Er rumad-tud droug hag avoultr-zé e houlenn un dra berhudus; ha ne vou quet reit dehai tra berhudus ebed, istroh eid burhud er profæt Jonas.

40 Rac él me oé Jonas tri zeuérh ha tair nozeoh ér gorv er pésq bras, él-cé e vou Mab en Dén tri zeuérh ha tair nozeoh é calon en douar.

41 Tud Ninive e zàüou, é dé er varn, guet er Rumad-tud-men, hag hou tamallein e reint, dré ma quæ ind ou dès bet én ou galonneu, goudé en doé Jonas perdéguet; ha chetu a-men muioh aveid Jonas.

42 Er rouanés ag er hreisté e zàüou er varn guet er rumad-tud-men, hag e tamallou anehai, dré ma deit a ziarbell, de cleuein furnæz Salomon: ha chetu a-men muioh aveid Salomon.

43 Pe vé oeid quit er sperèd-louz a ziabarh un dén,

ean e valé dré léhieu séh, én ur clasquein couar, ha n'er have quet.

44 Nezé e lare: Distroein e rein arré d'ém zy, a béhani é-on deit: ha goudé distroeit en dès, ean e gave en ty goulihue, scupet ha campennet.

45 Nezé monnet e hra, hag e guemér guet hou seih sperèd arall goahoh aveid hou; hag goudé bout oeid én ty, ind e choume ino; hag en eil stad ag en dénmen e zou goahoh aveid er guilé. El-cé e digoéhou d'er rumad-tud fall-men.

46 Ha pe conzé hoah d'oh en dud, chetu é vam hag é vredér e oé er mæz, hag ind e elasqué de conz tehou.

47 Nezé unan benac e laras tehou: Chetu hou vam hag ou vredér e zou er mæz, hag e houlenne de conz do-hoh.

48 Mæs ean e laras d'en hani en doé conzet dehou; pihue é me mam, ha pihue é mem bredér?

49 Hag ean astennas é zéourn arh é zisciplèd, hag e laras: Chetu me mam ha mem bredér.

50 Rac pihue-benac e hra pé en dès hourhemennet me zad péhani e zou en nean, hinnéh e zou mem brèr ha me hoèr, ha me mam.

Pennad XIII.

MÆS en dé-zé, Jesus e yas er mæz ag en ty, hag azéas é-tal er môr.

2 Hag un nivéh bras a dud en hum zastumas arh é drô; hag ean e pinias arh ur vâg, hag e azéas ino; hag en ol dud e chomas arh en aut.

3 Hag ean e laras dehai hilleih a dreu dré lavar-cuhet, én ul laret; Nezé ur hadér e yas er mæz de hadein.

4 Hag él me hadé, lôd ag en hâd e gouéhas a-héd en hent; hag en eïnet e zas, hag er daibras.

5 Lôd arall e gouéhas é léhieu meïnec é peléh ne gavé quet calz a zouar, hag e zàuas bean, rac n'en doé quet douar erhoalh.

6 Quentéh él me zàuas en hiaul, had e loscas, hag él n'en d'oé quet a hourien, e séhas.

7 Lôd arall e gouéhas é creis en dreign, hag en dreign e crescas arh'en drô guet hou, hag er vougas.

8 Ha lôd arall e gouéhas en douar mad, hag e zougas hilleih a fréh, cant eid unan, tri-uiguent en arall, tregont en all.

9 E nemp en dés discoharn de cheleue, chelueuet.

10 Hag é zisciplèd e dostas, hag e laras dehou: *Perac* e conze-t-hui dehai dré lavar-cuhet?

11 Hag ean e laras dehai: Dré ma bet reit t'oh de hanàuein treu cuhet Ranteleah en Nean; mæs n'en d'é quet bet reit dehai.

12 Rac pihue-benac en dès, e vou reit dehou, hag en dou calz; mæs pihue-benac n'en dès quet, e vou lamet a guet hou, memès er péh en dès.

13 Dré-zé é ma e conzan doh-t-hai dré lavar-cuhet, rac én ul huélet, ne huélant quet; hag én ur cleuein, ne gleuant, ha disquein ne hrant quet.

14 El-cé é ma bet laquet de vout guir er diougan Izaias péhani e laras: Dré cheleuein, hui e gleuou, ha hui ne houyou quet; ha dré sellein, hui e sellou, ha hui ne huélou quet.

15 Rac calon en dud-men e zou ponéret, hag ou discoharn e zou poner-gleu; hag ou deulagad ind ou ès cherret, guet eun ne tehènt de huélet guet ou deulagad, de cleuet guet ou discoharn, de zesquein guet ou halon, ha ne zistroehènt, ha ne tehènt de vout yah.

16 Mæs eurus hou teulegad hui, dré ma huéleint; hag hou tiscoharn, dré ma cleueint.

17 Rac é guirioné e laran d'oh: Penaus hilleih a brofedæd hag a dud ouiziec en dès hoanted gùélet en treu e huélet, ha n'ind dès quet gùélet anehai; ha cleuet en treu e cleuet, hag ind ou n'en dès quet cleuet anehai.

18 Cleuet enta, hui, er lavar-cuhet en hadér.

19 E nemb e gleu guir er Ranteleah, ha ne zisq qu anehou, e ta en droug hag e vougue er péh e zou b hadet en é galon; hennéh e zou en hani ag en d digueméret en had a-héd en hent.

20 Hag en hani en dès digueméret en had é léhi meinec, hennéh e zou en hani e cheleue doh er guir, h en digueméer quentéh guet leuhiné.

21 Neoah n'en dès quet a hourien én ean é-unai ha n'é ma meit aveid un tam amzér; rac pe zei trebille pé gloés, dré en arben ag er guir, quentéh e gave arben-a-lam.

22 Hag en hani en dès digueméret en had é vesq dreign, hennéh e zou en hani ag e cheleue doh er gui ha préder er bed-men ha lobereah er madeu e voug er guir, hag en laqua de vout diffréh.

23 Mæs en hani en dès digueméret en had én dou mad, hennéh e zou en hani ag e cheleuou doh er gu hag en tesquou, hag e zigassou fréh ag e hrei darn ca quément arall, darn tri-uiguént, darn trégont.

24 Jesus e laras d'en dud er lavar-cuhet-men: Ra teleah en Nean e zou haval doh un dén péhani en d hadet éd mad én é barq.

25 Mæs étré ma oé cousquet é zud, e tas é énéh

hag e hadas fall lezeu é mesq er gùénéh, hag arléh ean e yas d'é hent.

26 A pe zas d'en éd-cé cresquein, ha touésadein, é oé bet guélet er fal lezeu.

27 Nezé méhuélion en pentiec e zas d'er havouet hag e laras dehou: Eutru, n'en dé éd mad e hoès hadet én hou parq? Perac enta é hés fall lezeu én hou mesq?

28 Ah! e laras ean, Un den fall en dès-ind hadet. Mar caret, e laras é méhuélion, é hamb d'ou zennein.

29 Naren e m'ean, Guet eun én ur dennein er fal lezeu, ne dennehoh éhué er gùénéh.

30 Lausquet-ind de gresquein bet er védereah, ha nezé me larou d'er véderion: Cherret de guetan er fall lezeu, hag arriet-ind a fesquenneu eid ou losquein; mæs dastumet er gùénéh ém zulér.

31 Jesus e laras d'en dud en helié er lavar-cuhet-men: Ranteleah en Nean e zou haval doh ur gran sezô, en dès un dén hadet én é barq?

32 N'en dès had erbet distérroh eid henneh; ha neoah, a pe vé cresquet, é vé brassoh ér liorheu eid el lezeu arall, hag é ta de vout ur huéen son erhoall eit derhiel er clomet de zischuéh arh é bareu.

33 Ean e laras hoah dehai ur lavar-cuhet arall:

Ranteleah en Nean, e mé-ean, e zou haval doh un tam gouél e guemér ur voés hag er haige é mesq tri musuliad bleud, bet que ne vé gôet bloh.

34 Jesus e laras ol en treu-zé d'en dud é lavar-cuhet, ha ne gonzé quet doh-t-hai hemp lavar-cuhet.

35 Eit ma vezé bet laquet de vout guir er honzeumen ag er Profæt: Me gonzou é lavar-cuhet, ha me zizolei treu e zou bet cuhet a houdé ma bet crouéed er bed.

36 Nezé Jesus e cassas quit en dud hag e zas én ty; hag é zisciplèd dostas dehou hag e laras: Dizolet d'hemp er lavar-cuhet ag er fall lezeu ér parq.

37 Hag ean e laras dehai: En hani ag e had hâd mad é zou Mab en Dén;

38 Mæs er parq e zou er bed: en hâd mad e zou bugalé er Ranteleah; hag er fall lezeu e zou er vugalé droug;

39 Mæs en énébour en dès hadet er lezeu, é ma en diaul; er védereah e ma en tu dehuéhan ag er bed; hag er véderion, en Æled.

40 El enta me zastumér er lezeu fall, ha taulér anehai én tan, él-cé e digoéhou en tu dehuéhan ag er bed.

41 Mab en Dén e gassou é Æled, peré e laquei er

mæz ag er Ranteleah en ol arbenneu-a-lam, hag er ré e hra fallanté.

42 Hag ind ou zaulou ér forn-tan, ino e vou dareu ha tarhereah-dènt.

43 Nezé en dud ouiziec a luguernou él en hiaul, én Ranteleah ou Zad. Enemb en dès discoharn de cheleue, cheleuet.

44 Ranteleah en Nean e zou haval doh un trézol cuhet én ur parq: E nemb er have, er huhe, hag e ya guet léhuiné de huerhein ol er péh en dès aveid prenein er parq-cé.

45 Ranteleah en Nean e zou ehué haval doh ur marhadour e glasq perleu caër.

46 Hag a p'en dès cavet unan benac talvoudus vras, ean e huerhe ol er péh en dès, hag e ya d'hi frenein.

47 Ranteleah en Nean e zou hoah haval doh ur rude e daulér ér mor, hag e zalhe peb rumad pesquèd.

48 A p'en dé lan, er besquètarion en tenne ér mæz, e azé én aud, e zifforh er ré vad doh er ré fall, hag er ré-men zou taulet er môr.

49 El-cé é vou ehué en tu dehuéhan ag er bed: En Æled e zei de zifforh er ré fall doh er ré vad.

50 Hag ind ou zaulou ér forn-tan, ino e vou dareu ha tarhereah-dènt.

51 Ha gout mad e hret hui er péh e laran? Ya, Eutru, emé ind.

52 Ha Jesus a laras hoah: Pihue-benac e zou dén ag er lézen, hag en dès hanàuadigueah a zivout Ranteleah Doué, e zou haval doh un pentiec péhani e denne ag é drézol madeu couh ha madeu nehué.

53 Ha p'en doé Jesus laret er lavar-cuhet-sé, e yas quit ag er léh-sé.

54 Ha goudé bout deid en é vro, e tesqué anehai en ou synagogueu, hag en dud e oé souéhet, hag e laré: A be ban e ma deid d'en dén-men er furnæz-zé, ha quement a guelloud?

55 Ha n'en d'é quet hinnéh mab ur halvé? Ha ne galhuér quet é vam Marie, hag é vreder Jacq, ha Jojeb, ha Simon, ha Judas?

56 Hag é hoérset, ha n'émand ind ol en hou vésq? A beban enta e tei en ol treu-zé guet hennan?

57 Hag ind e gavas tamal arh-nehou. Mæs Jesus e laras dehai: Er profæd n'en dé quet hemb hanhue mad, nemeid en é vrô, hag en é dy.

58 Ha ne hras quet ino calz a vurhudeu, diarben d'hou zigrédereah.

Pennad XIV.

EN amzér-zé, Herod en Tetrark e gleuas er vrûd a Jesus,

2 Hag e laras d'é hoasiet: Yehan er Badehour é-ma henném: sàüed é varhue de vihue; ha dré-zé ean e hra quement a vurhudeu.

3 Rac Herod en doé laquet tud de guemér Yehan, ha d'en derhiel ér rangenneu, dré en arben a Herodiad moès Philip é vrér.

4 Rac Yehan e laré dehou: El lézen e zihuen dohoh a hi havouèt.

5 Hag ean en doé hoant d'el laquat d'er marhue, mæs eun en doé dirac en dud, rac queméret e oé guethai aveid ur profæd.

6 Mæs en dé a ganedigueah Herod, merc'h Herodias e gorollas dirac en dud, hag hi e pligeas de Herod.

7 Diarben quement-cé, ean e hras é guir dehi guet lé, penaus e rehé dehi quement hi e houlennehé guet hou.

8 Hag hi, goudé bout bet quelenned araug, guet hi vam, Reit-d'eign bremen, émé-hi, pén Yehan er Badehour, én ur plat.

9 Hag er roué e oé glaharet guet quen neoah, rac touïet en doé, hag aveid pligein d'er guet-hou doh taul, ean e hourhemennas en rein d

10 Hag ean e gassas unan ag é berh de zibe ér rangenneu.

11 Hag é ben e oé digasset én ur plat, ha plac'h youaneq, péhani en digassas d'hi vam.

12 Hag é zisciplèd e zas, hag e gueméras hag el laquas én ur bé; hag ind e yas de laret q cé de Jesus.

13 Pe gleuas Jesus quement-cé, e dremena én ur vâg, hag en hum dennas a dû d'ul léh di pe gleuas en dud en dra-zé, ind en hélias arh zoh er hærieu.

14 Ha pe yas Jesus quit, e huélas un nivé dud, hag ean en doé truhé doh-t-hai, hag e y zud clan.

15 Hag ardrô en handerhue, é zisciplèd e gavouèt, én ul laret: El léh-men e zou distrô amzér e zou berreit; casset en dud-cé quit, a elleint monnet ér hærieu, ha ma preneint bou hai.

16 Mæs Jesus e laras tehai: N'é quet *monnet quit,* hreit hui de zaibrein dehai.

17 Ind e laras dehou: Ni n'hun nès amen meit pemp baraén, ha deu bésq.

18 Hag ean e laras tehai: Digasset-hai a-men d'eign-mé.

19 Ha goudé bout gourhemennet d'en dud azéein arh er hiaut, e gueméras er pemp torr bara, hag en deu besq, hag én ur zellet trema en Nean, e hras é vennoh, ou zorras, hag e hras en torheu bara d'é zisciplèd, hag en disciplèd d'en dud.

20 Hag en ol e taibras, hag e oént goalhet; hag ind e gassas guet hai deuzêc pannerad lan guet en tammeu e oé chomet arh-hou lerh.

21 Hag er ré en doé daibret e oé ardrô puemp mil a dud, hemp er groagué hag er vugalé.

22 Ha quentéh Jesus e hourhemenas d'é zisciplèd crapein én ur vâg, ha tremen en é raug én tu ral ag en aud, é-pad ma cassé ean en dud d'é hent.

23 Ha goude bout casset quit en dud, Jesus e yas é hunan arh ur manné aveit pedein. Deit-oé en noz, ha Jesus e oé attàü é hunan arh er manné.

24 Hag er vâg e oé é creis er môr scoeit, a bep tu d'en houlenneu, rac ma oé en ahuél a-bén.

25 Mæs d'er bedairvet termen ag en noz, Jesus e yas devat-hai, én ur guêrhet arh arh er môr.

26 Ha doh er guéled é quêrhet él-cé, ind e scontas hag e laras é oé en ankeu e oé, hag én ou lorh, ind e lausquas un taul huidal.

27 Quentélı Jesus e gonzas doh-t-hai, hag e laras : Hou péet fé, mé é, ne zoujet quet.

28 Pierre e laras : Eutru mar dé hui é, gourhemennet t'eign monnet devat-oh arh er môr.

29 Ha Jesus e laras tehou : Deit ; ha Pierre e zisquennas ag er vâg, hag e guêrhé arh er môr eit monnet trema Jesus.

30 Mæs é el ma oé crihue en ahuél, ean en doé bet eun, hag él ma hé dôn én deur, ean e huchas én ul laret : Eutru, tennet mé a vamen.

31 Ha Jesus e astennas dehou é zorn, hag er héméras én ul laret tehou : Dén hemb calz a fé, perac é oh bet hui én arvar ?

32 Hag a pe oé crappet ér vâg, en ahuél e dàüas.

33 Hag er ré oé ér vâg-zé, e dostas dehou hag en adoras én ul laret : Hui e zou é guirioné Mab Doué.

34 Ha goudé m'hou doé treuzet er poull-deur ind e yas é brô Gennesareth.

35 Ha pe tas tud ag er léh-cé d'en hanàuein, ind e gassas en doairé dré en ol vrô, trô-ar-drô, hag ind e digassas dehou en ol dud clan.

36 Hag ind e pedas anehou d'hou lézel de laquat hou zourn hemp-quin arh en penpill ag é zé, ha quement hani e laquas é zourn arh-n-hou e oé yahet.

Pennad XV.

NEZÉ Scribed ha Pharisiénèd e zas a Jerusalem de gahouèt Jesus, én ul laret:

2 Perac e torre hou disciplèd er hourhemenneu a guéneu hur gourdadieuyér? Rac ne holhant quet hou zeourn pe zaibrant bara.

3 Mæs ean e laras tehai: Perac hui e tremenet-hui drest gourhemenneu Doué aveid gourhemenneu a guéneu hou gourdadieuyér? Rac Doué en dès laret:

4 Inour hou tad hag hou vam; hag ehué: Pihue-benac e goal-conzou guet é dad pé guet é vam e zeli bout laquet d'er marhue.

5 Mæs hui e lare: Pihue-benac en dou laret d'é dad pé d'é vam: Peb rô e zei a han-an, revou talvoudus d'oh.

6 Ha ne inorou guet é dad pé é vam: hag él-cé hui e hoès laquet de vout didalvé gourhemenneu Doué aveid gourhemenneu a guéneu hou gourdadieuyér.

7 Tud lan a gueùïér, mad en dès Izaïas diouganet arh hou pén, én ul laret:

8 Er bobl-zé e dostas doh-t'eign guet hou guéneu, mæs hou halon e zou pell doh-eign.

9 Mæs ne verna quet tehai de ziscoein inour d'eign, a pe desquant lézenneu ha gourhemenneu en dud.

10 Hag ean e galhuas en dud arh-en-drô dehou, hag e laras tehai: Cleuet ha houyet.

11 Né quet er péh e ya ér héneu e houci en dén; mæs er péh e za er mæs ag er héneu, en dra-zé e houci en dén.

12 Nezé é zisciplèd e dostas hag e laras dehou: Ha gout e ret hui penaus er Pharisiénèd, péré cleuet ou dès er péh e hoès laret, en dès cavet arben-a-lam?

13 Mæs ean e laras: Quement planten ha ne vou quet plantet guet me Zad péhani e zou én Nean, e vou tennet ag en douar, hourien a rah.

14 Lausquet-hai: charratigeon dall ind ag e gass tud dall; ha mar zei en dén dall de gass en dén dall, ind e gouéhei ér poull, hou deu.

15 Nezé Pierre e laras dehou: Dizolet d'emb er lavar-cuhet-zé.

16 Ha Jesus e laras: Ha bout é m'oh hui hoah hen gout?

17 Ha ne houyet-hui hoah, penaus quement e

ér guéneu e zischenue ér horve, ha taulet er hrér él léh distrô.

18 Mæs en treu e ya er mæz ag er guéneu, e za ag er halon; hag er ré-zé e houci en dén.

19 Rac ag er halon e ta er goal-chonjeu, lahereah avoultriach, treu lous, laëronci, testoni fall, droug-gonzereah.

20 En treu-zé e houci en dén; mæs daibrein hemp bout golhet é zeourn ne houci quet en dén.

21 Ha Jesus e yas guit ag er léh-zé hag en hum dennas trema Tir ha Sidon.

22 Ha chetu ur voés a Ganaan ag e zé ag er vrô-zé, en hum laquas de huchal, én ul laret: Eutru, mab David, hou péet truhé doh-t'eign; me merh e zou goal-casset gued un droug-sperèd.

23 Mæs ean ne zeuhanteras ur gùir dehi: Hag é zisciplèd e dostas, hag e bedas anehou, én ul laret: Casset-hi quit, rac en hum glem e hra arh-hunlerh.

24 Hag ean e laras: N'on bet casset nameid trema en devèd collet a dy Israel.

25 Nezé hi e dostas hag en adoras, én ul laret: Eutru, reit t'eign en nerh.

26 Ha ean e laras dehi: Ne quet mad quemér bara er vugalé hag en durrel d'er châs bihan.

27 Mæs hi e laras: Neoah er châs bihan e zaibre er creu e gouhe ag en daul hou eutruieu.

28 Nezé Jesus e laras dehi: Moés, hou fé e zou bras; re vou groeit t'oh revé hou hoant; hag hi merh e oé yahet arh en ær-zé.

29 Ha Jesus en hum dennas a ino hag e zas trema en aud er vôr Galile; ha p'en doé crapet arh ur mané, ean e azéas ino.

30 Hag un nivéh bras a dud e zas d'en gavouèt, hag e zigassas guet hai ré gam, ré dall, ré vud, ré mahignet, ha calz ré arall, hag ind hou laquas dirac é dreid, hag ean hou yahas ol.

31 Hag en dud e oé bâmet ha souéhet, én ur huélet penaus er vud e gonzé, er c'ham e quêrhé, en dall e huélé; hag ind e vélé Doué Israel.

32 Nezé Jesus e galhuas é zisciplèd, hag e laras: Truhé e mès doh en dud-zé, rac bout e zou tri dé m'en dint doh me héli, hemp en dout nitra de zaibrein; ha ne vennan quet ou daveiein él-cé d'er guær arh iun, gued eun ne gouheint arh en hent.

33 Hag é zisciplèd e laras dehou: Men e cavehemb-

ni él léh distro-men erhoalh a vara eit goalhein quement a dud?

34 Ha Jesus e houlennas guet-hai: Péd bara en hoès hui? Seih, emé ind, hag en nebed pesquet.

35 Hag ean e hourhemenas d'en dud azéein arh en douar.

36 Hag e gueméras er seih baraen hag er pesquet, e drugaréquas en Eutru Doué, ou zorras a dameu, hag ou hras d'é, zisciplèd eit zannein étré en dud.

37 Ol er ré e oé ino e zaibras enta hou goalh ha cherret e oé bet hoah seih pannerad lan ag én tameu e chomas arh ou lerh.

38 Neoah bout e oé ino puar mil den, hemp niverein er vugaligueu hag er groagué.

39 Ha Jesus ou daveias d'er guær, hag e binias en ur vâg, hag e yas trema en aud Magdala.

PENNAD XVI.

HA nezé er Pharisiénèd hag er Saducénèd e dostas dehou aveid en anzéein; Ind e houlenas guet hou de ziscoein dehai un dra verhudus én Nean.

2 Mæs ean e laras tehai: P'é ma deid en handerhue larein e hrér: Caër e vou en amzér, rac en hogus e zou ru.

3 Ha de vitin: Arnan e vou hinihue, rac en hogus e zou tihue ha ru.

4 Gout e ret enta hanàuein doairé en hogus; mæs ha ne ellehoh hanàuein en arrésieu en amzérieu? Er rumad-tud fall hag avoultr-men e glasq en dra berhudus; ha ne vou reit dehai meid berhud er profæt Jonas. Hag ean e lausquas anehai hag en hum dennas.

5 Ha pe oé deid é zisciplèd en tu rall, ind ou doé ancoheit cass bara guet hai.

6 Ha Jesus e laras dehai: Dihoallet ag er gouél er Pharisiénèd hag er Saducénèd.

7 Mæs ind e zevisas étré-z-hai, hag e laré: Dré n'hun nès quet queméret a vara, é ma.

8 Mæs Jesus péhani e houyé quement-cé, e laras: Ind scan a fé, perac e gonzet-hui étré-z-oh dré hui e n'hoès quet queméret a vara?

9 Ha ne huélet hui penaus pemp bara e zou bet erhoalh aveid pemp mil dén, ha péd panerad hoès-hui casset guet-n-oh?

10 Ha penaus seih erhoalh aveid puar mil dén, ha péd questad hoès-hui casset guet-n-oh?

11 Perac ne huélet hui penaus ne m'ès chet conzet vara d'oh, pe mès laret: Dihoallet ag er gouél er Phai siénèd hag er Saducénèd.

12 Nezé ind e huélas penaus ean n'en doé quet laret en hum dihoallein ag er gouél er bara, mæs a credein er Pharisiénèd hag er Saducénèd.

13 Nezé Jesus e zas trema Cesare a Philipp, hag e aterças é zisciplèd, én ul laret: Petra e larér a Vab en Dén?

14 Lod, emé-ind, e lare é ma Yehan-er-Badéhour, lod arall Eli, lod Jeremi, pé unan benac ag er Brofætèd.

15 Mæs hui, emé Jesus, pihue e laret hui é on mé?

16 Simon Pierre e laras quentéh: Hui e zou er Hrouist, Mab en Doué bihue.

17 Nezé Jesus e laras dehou: Eurus oh, Pierre, mab Yehan: rac n'en dé quet er hicg nag er goaid en dès dèsquet t'oh quement-cé, mæs me Zad péhani e zou én Nean.

18 Ha mé ehué me lare d'oh é oh Pierre, hag ar-n-oh, él arh ur roh, me zàüou me Ilis, ha doreu en Ihuern ne elleint nitra éneb tehi.

19 Ha me rei d'oh en alhuéieu a Ranteleah en Nean. Hag ol er péh e ariehet arh en douar, e vou ariet én Nean, hag ol er péh e ziariehet arh en douar, e vou diariet én Nean.

20 Nezé ean e zivennas é zisciplèd larein de zén penaus e oé ean Jesus-Chrouist.

21 A nezé Jesus hum laquas de ziscoein d'é zisciplèd penaus e oé ret tehou monnet de Jerusalem, ha bout goal-casset dré er Ré-Gouh ag en dud, hag er Scribed, hag er Pen-Vêlean, bout lahet, ha distroeit a varhue de vihue en drivèd dé.

22 Ha Pierre er gueméras a dû, hag hum laquas d'en rebrechein, én ul laret: Eutru Doué, re virou; en dra-zé ne zigoéhou quet guet-n-hoh.

23 Nezé ean e zistroas hag e laras de Pierre: Pella, Satan; en arben-a-lam é ous d'eign; rac ne gavès quet mad er péh e za aberh Doué, mæs er péh e za aberh en dud.

24 Nezé Jesus e laras d'é zisciplèd: En n'emb e venne me héli, e zeli nahein anehou é unan, dougue é groéz ha donnet arh me lerh.

25 Rac en n'emb e vennou salvein é vuhé, er hollou; hag en nemb e gollou é vuhé dré en arben a me ç'hanhue, er havou.

26 Rac de betra e talvehé d'un dén gounid er bed ol, mar da dehou col é inean? Pé petra e rei ean eit-hi, mar da ag é holl?

27 Rac Mab en Dén e zeli donnet lan a vrastæd é Dad, guet é Ælet, ha nezé ean e rei de beb-unan revé é oberieu.

28 E guirioné m'el lare d'oh: Bout e zou ré en hou vésq a-men ag e ne danhuou quet er marhue, quênt n'hou dou guélet Mab en Dén én ur monnet én é Ranteleah.

PENNAD XVII.

HA huéh zeuéh goudé, Jesus e gueméras guet-hou Pierre, Jâq ha Yehan é vrér, ou hassas én ul léh distro, arh ur mané ihuel.

2 Hag e hum ziscoas dirac-t-hai gronnet a sclærder; é zrem e zas de vout liguernus él en hiaul, hag é zillad de vout guen él en éerh.

3 Quentéh ind e huélas Moïse hag Eli é tevis guet-hou.

4 Nezé Pierre e laras de Jesus: Eutru, mar caret é hamb de séhuel a-men tair cohan, unan eid oh, unan eit Moïse, hag unan eid Eli.

5 Pe conzé oah, chetu e tas ur gogussen liguernus d'ou gronnein; hag e tas ag er gogussen ur voéh péhani e laras: Henneh-é me Mab muihan-caret, guet-hou é ma me ol lehuiné, cheleuet ean.

6 Diarben er honzeu-zé, en disciplèd e gouéhas arh ou tâl doh en douar, guet er scont ou doé bet.

7 Mæs Jesus e dostas dehai, hag e laquas é zourn arh-n-hai, én ul laret: Sàüet, ha ne zoujet quet.

8 Quentéh ind e sàüas de sellet; mæs ne huélezant mui meit Jesus.

9 En ur zisquen diar er manné, Jesus e zihuennas dorh-t-hai a gonze de hani ag er péh ou doé guélet, bet que ne vezé sàüet Mab-Dén a varhue de vihue.

10 Hag é zisciplèd e laras tehou: Perac enta e lare er Scribed penaus Eli e zéli donnet araug?

11 Ha Jesus e laras tehai: Ia, Eli ę zeli donnet, hag e laquou pep tra ér stâd quetan.

12 Mæs el larein ehran d'oh: penaus Eli e zou deid abarh bremen, hag ind ou dès chet ean hanàuet, mæs groeit ou dès én é guéver él ind ou dès caret gobér, El-cé ehué goal-gassein e reint Mab Dén.

13 Nezé é zisciplèd e huélas penaus ean en doé conzet dehai a Yehan-er-Badéhour.

14 Ha pe oé deid é vesq en dud, e dostas dehou en dén péhani hum daulas arh ê zeulin dirac-t-hou, én ul laret: Eutru, hou péet truhé doh me vab péhani e zou loërec ha goal-casset; rac a liez ean e gouéh én tân, ha marahuéh én deur.

15 Ha digasset e mès ean d'hou disciplèd, hag ind n'ou dès chet guellet en yahat.

16 Mæs Jesus e laras: Rumad-tud scan a fé, ha lan a fallanté, pé veté quéit e vein-mé guet-n'oh: Pé veté

quéit e vein-mé goanvus a han-oh? Digasset er pautr amen d'eign-mé.

17 Ha Jesus e rebréchas en droug-sperèd, hag er hassas quit; hag er pautr e oé gùelleit tehou arh en ær-zé.

18 Nezé en disciplèd e tas de gavouèt Jesus a dû, hag ind e laras dehou: Perac ne hun nès chet ni ellet er hass quit?

19 Jesus e laras dehai: Diarben hou tisgredereah. Rac, é guirioné m'el lare d'oh: Mar hou pehé fé él ur granen zézeu, hui e larehé d'er mané-zé: quêrhet d'en tu hont, hag hum tennein e rehé; ha nitra ne vehé dihuellus aveid-oh.

20 Mæs er er ré-men, ne vé casset quit meid dré er beden ag er iun.

21 Mæs pe oent distroeit é Galile, Jesus e laras dehai: Mab en Dén e vou laqueit étré deourn en dud.

22 Hag ind e lahou anehou, hag en drivèd dé ean e sàüou e varhue de vihue. Hag en hum glahari e hrent calz.

23 Ha pe oent deid é Cafarnaüm, er ré ag e zàüé en devér e dostas de Pierre, hag e laras dehou: Hou Eutru, ha ne baie quet ean en devér?

24 Hag ean e laras: Ia: ha pe oé oeid én ty, Jesus

en ziarbennas, én ul laret: Petra chonget-hui, Simon? A zoh pihue e guemér rouéieu en douar en devér hag en tausseu? A zoh hou pugalé hemp quin, pe a zoh en dud a zianvez?

25 Pierre e laras dehou: A zoh tud a zianvez. Jesus e laras dehou: Er vugalé enta e zou quit d'hou faiein?

26 Neoah, guet eun ma hrehemb en arben-a-lanm dehai, quérhet d'er môr ha taulet hou rudeu; hag er hétan pesq e vou sàüet ag en deur, queméret ean; ha p'hou pou digueoret é guenneu hui e gavei ur péh argant: Queméret er péh-zé, ha reit ean dehai, aveid-on hag aveid-oh.

Pennad XVIII.

EN amzér-zé en disciplèd e dostas de Jesus, hag e laras tehou: Pihue e vou er brassan é Ranteleah en Nean?

2 Ha Jesus e halhuas ur hroaiduricg, el laquas én ou hreis, hag e laras tehai:

3 E guirioné m'el lare d'oh: Ma ne zistrohet quet ha ma ne zet quet de vout haval doh er vulgalégueu, ne yehet quet de Ranteleah en Nean.

4 Pihue-benac e za de vout bihan él er hroaiduricq-cé, e vou er brassan é Ranteleah en Nean.

5 Hag en nemb e ziguemér ém hanhue ur hroaiduricg él hennen, em diguemér mé memb.

6 Ha guél vehé d'en hani e hrehé en arben-a-lam doh unan hemb quin ag er vugalégueu-zé e grede én-on, ma vehé staguet ur mein milin doh é houg, ha ma vehé taulet é sôl er môr.

7 Goah aveid er bed dré en arben-a-lam! Ret-é ma vou arbenneu-a-lam; goah neoah d'en nemb a béhani é ta en arben-a-lam.

8 Mar da enta d'hou troèd pe d'hou tourn bout aveid-oh un arben-a-lam, trohet ind, ha taulet ind pell doh-oh; guél é monnet ér Baraouis gued un troèd pé un dourn hemp quin, eit bout taulet én Ihuern guet hou teourn ha guet hou treid.

9 Ha mar dé hou lagad un arben-a-lam aveid-oh, tennet ean, ha taulet ean pell doh-oh; guel é monnet ér Baraouis gued ur lagad hemb quid eit bout taulet en Ihuern guet hou teulegad.

10 Dihoallet enta a zisprisein unan hemb quin ag er vugalégueu-men; rac m'el lare d'oh: én Nean, ou Ælèd e zou perpet dirac me Zad padus a ol viscoah de virhuiquin.

11 Rac Mab en Dén e zou deid de salvein er ré péhani e oé collet.

12 Petra e chonget-hui? Mar en dehé en dén ca davad, hag e tehé unan anehai de vout dianquet, ha lausquehé quet en nandêc ha puar uiguênt arall, ave monnet ér manéieu de glasq en hani e zou dianquet.

13 Ha mar digoéhé dehou en gavouèt é guirioné m lare d'oh: Penaus bout e zou muioh a leuiné diarb hennen, aveid diarben en nandêc ha puar uiguent ha oent quet bet dianquet.

14 El-cé hou Tad péhani e zou én Nean ne f quet dehou ma vou collet unan ag er vugalégueu-men.

15 Mæs mar en dès péhed hou prér inemb d'o quêrhet, ha tamall anehou étré hui hag ean hemb-qui Mar cheleuein e hra doh-hoh, hui et hoès gouniet h prér.

16 Mæs, mar ne cheleu quet doh-hoh, quemér hoah guet n'oh un dén pé zeu, aveid me vou diazéet p guir dré er héneu a deu pé dri dest.

17 Ha mar ne cheleu quet anehai, laret d'en Ili Nezé, mar ne cheleu quet en Ilis, beèh aveid-hou él pagan hag ur publican.

18 E guirioné el laran d'oh: Quement tra e arieh arh en douar, e vou ehué ariet en Nean; ha quemen tra e ziariehet arh en douar e vou ehué diariet en Nea

19 Larein e ran hoah d'oh: Penaus mar en hu

laqua deu a han-oh quevret arh en douar, quement tra ma houlenneint e vou reit dehai guet me zad, péhani e zou én Nean.

20 Rac él léh é ma deu pé tri zén dastumet ém hanhue, en hum gavan inou én ou hreis.

21 Nezé Pierre e dostas dehou hag e laras: Eutru, pé guéh e zistollein d'em brér, pé en dou péhet inemb t'eign? Bet seih guéh?

22 Jesus e laras dehou: Ne laran quet t'oh beté seih guéh, mæs beté déc ha tri-uiguênt guéh seih guéh.

23 Dré-zé, Ranteleah en Nean e zou haval doh ur roué péhani e houlennas gued é vehuélion cont ag er gargue en doé reit tehai.

24 Er hetan méhuel e zas dirac t'hou, e zelié dehou dêc mil taland.

25 Hag el n'en doé quet er péh a dra d'ou faiein, er roué é hourhemennas er gùerhein, ean, é voés, é vugalé, hag ol er péh en doé, eid zisteurel é zélé.

26 Er mehuel-zé hum daulas étal treid é Eutru hag er pedas én ul laret: Taulet t'eign un tamicg amzér, ha m'hou paiou.

27 Er roué e gueméras truhé doh-t'hou, hag en daveias d'er gær arleh en dout ean groeit quit a ol er péh e zelié.

28 Mæs ne oé quet oeid quit mad er méhuel-zé, ma cavas unan ag é gen-vredér péhani e zelié dehou cant dinær: quentéh ean e groguas én hou dré er goug, hag é venné en tâguein én ul laret: Pai ha zelé.

29 Caër en doé bet en dén-zé hum durel étal é dreid hag er pedein, én ul laret: Taulet t'eign amzér, ha m'hou paiou.

30 Mæs ean ne vennas quet er cheleu, hag e yas er mæz, hag e hras er bouttein é rangenneu bet que nen devehé paiet é zelé.

31 Mæs er méhuélion arall, poéniet ha chiffet é huéled quement-cé, e laras d'ou Eutru ol er péh e oé digoéhet.

32 Nezé en Eutru e galhuas dirac-t-hou er méhuel-zé, hag e laras dehou: Méhuel fall, él m'hou poé ean goulennet guet-n-eign, hou telé e oé bet distollet t'oh.

33 Ne zelieoh-hui enta hou pout ehué truhé doh hou gen-vrér, él m'em boé bet doh-hoh?

34 Quentéh é Eutru én arfleu el laquas étré deourn en dud ag er lézen, bet que n'en dévezé paiet ol é zelé.

35 El-cé ehué e hrei en hou quevér me Zad péhani e zou én Nean, ma ne zistol, peb unan a han-oh, a greis é galon d'é vrér.

Pennad XIX.

HA p'en doé Jesus per-laret er honzeu-zé, ean e yas quit a Halile, hag e zas trema er vrô Jude, en tu arall d'er Jourdan.

2 Hag un nivéh bras a dud e yas arh-é-lerh, hag ean hou yahas ino.

3 Ha Pharisiénèd e dostas dehou eid en anzéein, hag e laras tehou: hag ellein e hra un dén délézel é voés dré un arben benac?

4 Jesus e laras tehai: Ne hoès hui leinet, penaus en hani en dès crouéet Mab Dén, en tu quetan ag er bed, en dès ind crouéet dén ha moès!

5 Chetui perac, emé ean, é teli en dén délézel é dad hag é vam, hag hum staguein doh é briéd, hag a zeu ne reint meid ur hicg hemb-quin.

6 Rac-cé deusto men d'ind deu, ne hrant meid ur hicg hemb-quin. Rac-cé Mab Dén ne zeli quet disariein er péh en dès Doué ariet.

7 Ind e laras tehou: Perac enta Moïse en dès ean gourhemennet rein d'er voés ur lihér a zistac, hag hé bouttein quit?

8 Ean e laras; guir é: Moïse, dré en arben ag er galon didruhé e hoès, e gavas mad ma gasseheh quit

hou croagué; mæs ne oé quet él-cé oé ag er pé quetan.

9 Eid on mé, m'el lare d'oh: Pihue-benac e laus é voés, nameit ha ean vehé dré en arben ma hé dé péhed gued unan benac, hag e zimé gued un arall, e zo un avoultr; hag en hani e zimé d'ur voés distagu él-cé doh hé frièd e zou ehué un avoultr.

10 E zisciplèd e laras tehou: Mar dé él-cé é stad u dén diméet, guél é bout hemb diméein.

11 Jesus e laras tehai: En ol n'ind quet aveid gou er gonze-men, n'en dès meit er ré en dès digueméret é vennoh-zé quet Doué.

12 Rac bout e zou tud spahuet, peré e zou gan él-cé a gorv ou mam; ha tud spahuet peré e zou b spahuet gued en dud arall; ha bout e zou tud spahu ag ou dès hum spahuet ou-unan dré en arben ag é Ranteleah en Nean. Pihue-benac e elle gout, houyéet.

13 Nezé digasset e oé bet bugalé de Jesus, eid m'é devezé laqueit é zeourn arh-n-hai ha pedet aveit hai mæs é zisciplèd ou fellé én ur hourdous.

14 Jesus ag é dû e laras tehai: Lausquet er vug légueu-zé de zonnet, ha ne viret quet doh-t-hai a dost t'eign, rac Ranteleah en Nean e zou d'er ré haval dol *t*-hai.

15 Hag arlerh en dout laqueit é zéourn arh-n-hai, ean e yas é hent.

16 Unan ag er ré e oé ino, e dostas tehou hag e houlennas guet-hou: Eutru Mad, petra e zelian mé gober eid en dout er vuhé padus de virhuiquin?

17 Jesus e laras: Perac e laret-hui é on mad? N'en dès nameit Doué ag e zou mad. Hama, mar vennet monnet ér vuhé, miret er gourhemenneu.

18 Péré, e houlennas ean? Jesus e laras tehou: Ne véet lahér de zén erbet, ne véet quet lous, na laër, na fall test.

19 Hui e inourou hou tad hag hou mam, ha hui e garou hou nessan él oh hou ç'hunan.

20 En dén youancq-cé e laras tehou; Groeit e mès er péh e laret, ag eu oaid tinéran, petra e chome hoah guet-n'eign d'hobér?

21 Jesus e laras: Mar vennet bout clôcq, quêrhet de huerhein er péh e hoès, ha hreit er briz anehai d'er beurerion: ha hui hou pou un trézol én Nean; hag arlerh quement-cé, deit ha héliet mé.

22 Mæs pe gleuas en dén youancq-cé er gonze-zé, ean e yas quit goal-glaharet, rac madeu bras en doé.

23 Nezé Jesus e laras d'é zisciplèd: E guirioné, el

laran d'oh, penaus e ma diæz d'un dén pinhuic monnet ér Ranteleah en Nean.

24 Hag el laran d'oh hoah: Æzoh é d'ur hanval tremen dré graouen en nadoué, eid d'un dén pinhuic monnet ér Ranteleah en Nean.

25 E zisciplèd én ur cleuein quement-cé, e oé bâmet, hag e laras: Pihue enta e ell gobér é salvedigueah?

26 Mæs Jesus e sellas doh-t-hai, hag e laras: Aveid en dud en dra-zé e zou dihuellus; mæs aveid Doué peb tra e zou guellus.

27 Nezé Pierre e laras de Jesus: Hui e huèle en hun nès lézet peb tra aveid hou ç'heli; péh gôbr hur bou ni enta?

28 Jesus e laras dehai: E guirioné m'él lare doh: penaus hui peré e zou deid arh me lerh, pe zei en eil ganedigueah, a pe vou Mab en Den azéet arh er gadoér é vrastæd, hui e vou azéet ehué arh deuzec gadoér, ha hui e varnou en neuzêc tribu Israël.

29 Ha pihue-benac, dré garanté aveid on, e zilezei é dy, pé é vredér, pé é hoérésèd, pé é dad, pé é vam, pé é voés, pé é vugalé, pé é vadeu, en devou cand aveid unan hag er vuhé padus de virhuiquin.

30 Nezé hilleih ag er ré guetan e vou er ré dehuéhan; hag er ré dehuéhan, er ré guetan.

Pennad XX.

RANTELEAH en Nean e zou haval doh un pentiec péhani e yas a vitin mad d'hobér marhad guet gounidision a labourat é huiniêg.

2 Arlerh en dout groeit marhad guet-hai ag un dinær dré zéuéh, ean ou hassas d'é huiniêg.

3 Ean e yas er mæz ardrô en dairvèd ær hag él ma cavas ér dachen tud hemb labour, ean e laras dehai:

4 Quêrhet ehué d'em guiniêg, ha m'hou paiou él reih ha mad.

5 Hag ind e yas. Ean e yas er mæz arré ardro en huéhvèd ær, hag ardro en nàüvèd, hag ean e hras en haval dra.

6 Nezé, ean e yas er mæz arré ardro en unécvèd ær, hag él ma cavas hoah ér dachen tud hemb labour, ean e laras dehai: Perac é chomet-hui a-men de boéz abad en dé?

7 Ind e laras dehou n'ou doé quet cavet a zeuéh; hag ean e laras dehai: Quêrhet ehué d'em gùiniêg.

8 Denoz, en eutru-zé e laras d'é vérer: Galhuet er

hounidision ha paiet-ind, én ur monnet dré er ré e zou deit dehuéhan bet er ré quetan.

9 Rac-cé a pe hum ziscoas er ré e oé deit ardrô en unécvèd ær, ind e digueméras peb a zinær.

10 A pe oé deit tro er ré guetan, ind e chonjé e digueméreзent mui aveid er réral: mæs peb a zinær n'ou doé quet quin.

11 Ha quement-cé e hras dehai bourboutad inemb d'en pentiec.

12 Én ul laret: Er ré-zé e zou deit dehuéhan, n'ou dès labouret mæs en æriad, ha hui ou fai quement él omb-ni peré e zou bet abad en dé él labour hag én tuemdér.

13 Mæs ean e laras de hunan anehai: me minon, ne ran gueu erbet doh-oh: ne hoès hui groeit marhad guet-n'eign aveid un dinær dré zéuéh?

14 Quemeret er péh e za d'oh, hag hum dennet. Me falle d'eign rein d'en hani zou deit dehuéhan quement él d'oh.

15 Ne gavet-hui é ellan gobér er péh e garan a me zreu? Ha déliet-é d'hou lagad-hui bout droug, rac ma on-mé mad?

16 El-cé er ré dehuéhan e vou er ré guetan, hag er

ré guetan e vou er ré dehuéhan: rac paud e zou galhuet, mæs dibaud e zou difforhet.

17 Ha Jesus e yas de Jerusalem hag e gueméras a dû é zeuzec discipl, hag e laras dehai:

18 Chetu e hamb de Jerusalem, ha Mab en Dén e vou laqueit étré deourn er Pen-Vêlean hag er Scribed, peré er varnou d'er marhue,

19 Hag el laquat e reint étré deourn er Gentiled aveid gobér goab anehou, aveid er foêtall hag aveid er staguein arh er groéz; hag en drivèd dé ean e sàüou a varhue de vihue.

20 Nezé mam bugalé Zebede e dostas de Jesus guet hé deu vab, hag en adoras én ur houlen guet hou un dra.

21 Hag ean e laras tehi: Petra e houlennet-hui? Groeit, emé hi, ma vou men deu vab, én hou ranteleah, azéet unan a zéheu d'oh, en arall a glei.

22 Mæs Jesus e laras tehi: Ne houyet quet petra, e houlennet ha hui e ellou ivèd er halice e ivein mé? Ya, emé ind, ni e ellou en ivèd.

23 Guir é, emé Jesus, hui e ivou er halice e ivein; mæs eit bout azéet ag en tu déheu, pe ag en tu clei d'eign, n'en dé quet d'eign mé é er rein d'oh, en inour-zé e vou reit d'er ré de beré en dès ean stallet me Zad.

24 Ha pe gleuas en dêc arall, ind e rebréchas doh en deu vrér.

25 Mæs Jesus hou galhuas dirac-t-hou, hag e laras: Gout e ret penaus er Penneu vras ag en dud en dès pérh arh-nehai, ha penaus er ré guelloudec e ziscoua ou bili arh-nehai.

26 Ne vou quet él-cé étré-z'oh; mæs pihue-benac e fellou dehou bout brassoh étré-z-oh, revou goah aveid oh.

27 Ha pihue-benac e fellou dehou bout er hetan arh-anoh, revou sclav doh-oh.

28 El n'e quet deit Mab en Dén eit bout cherviget, mæs aveid chervigein, ha rein é vuhé aveid dasprena-dureah calz a dud.

29 Ha pe oent oeid quit a Jericho, un nivéh vras a dud e yas arh-é-lerh.

30 Ha chetu deu zén dall, peré e oé azéet arh en hent, e gleuas penaus e tremené Jesus; hag en n'hum laquas de huchal, én ul laret: Eutru, Mab David, hou peèt truhé doh-emb.

31 Hag en dud e gourdouzé anehai, eit ou laquat de tàuein, hag ind e huché hoah crihuoh, én ul laret: Eutru, Mab David, hou peèt truhé doh-emb.

32 Ha Jesus e arzàüas, hou galhuas hag e laras dehai: Petra e fell d'oh ma rein aveid-oh?

33 Hag ind e laras dehou: Eutru, digueoret hun deulagad d'omp.

34 Ha Jesus en doé truhé d'oh-t-hai, hag e laquas é zourn arh ou teulagad; ha quentéh ou teulagad e gavas er gouleu, hag ind e hélias anehou.

PENNAD XXI.

EL ma tosté Jesus de Jerusalem, ha pe oent deid de Vethfage, tost de vané Olivèd, ean e zavaias deu ag é zisciplèd é raug,

2 En ul laret: Quêrhet d'er vourc'h e zou dirac-hoh, ha hui e gavou un azennès staguet, hag hé hébêl ital d'hi: distaguet ind ha digasset ind t'eign.

3 Ha mar goulennér guet-n-oh, perac é ret quement-cé, laret en en dès en Eutru d'hobér anehai, ha quentéh ean hou lausquou de vonnet.

4 Mæs quement-cé ol e zou digoéhet aveid laquat de vout é guirioné er péh e oé bet laret dré er profæd én ul laret:

5 Laret d'er verc'h Sion: Chetu hou roué e za devad-oh cunff, hag azéet arh un azennès, hag arh en azen bihan, en hani e zou idan er iôg.

6 En disciplèd enta e yas hag e hras él ma oé bet *gourhemennet* dehai.

7 Hag ind e gassas de Jesus en azennès hag hé hébêl, hag ou golas gued ou dillad hag e laquas Jesus de chouquein arh nehi.

8 Un nivéh bras a dud e lédé ou dillad én hent, lod arall e drohé barreu gué, hag ou zaulé él léh ma telié tremeine.

9 Har er ré en helié e laré a voéh ihuél: Hosanna de Vab David! Revou beniguet en hani e za aberh Doué! hosanna é lein en Nean.

10 Ha pe oé oeid é Jerusalem, ol dud a kær e oé bâmet hag e laré: Pihue é honnéh?

11 Hag e ré e oé guet hou e laré: Honnéh é Jesus er profæd péhani e zou a Nazareth é Galile.

12 Ha Jesus e yas é Ty-Doué, hag e cassas er mæz er ré ol e huerhé pé e brené é Ty-Doué, hag e tiscarras taulieu er varadision argant ha cadoérieu er varadision clomet.

13 Hag e laras dehai: Scrihuet-é, Me zy e vou galhuet en ty a beden, mæs hui e hoès groeit anehou ur groh laëron.

14 Nezé en dud dall hag er ré gam e zas d'en gavouèt én Ty-Doué, hag ean e yahas anehai.

15 Mæs pe huélas er Pen-Vêlean er vurhudeu e *hré, hag* er vugalé péré e huché én Ty-Doué: Hosanna *de Vab David!* e sàüas droug én ou calonneu.

16 Hag ind e laras dehou: Ha cleuein e hrér er péh e lare er ré-men? Ia, emé Jesus dehai, ha ne hoès hui leinet biscoah penaus ag er vêg er vugalé hag ag er ré e zou arh er vron, e tennér er guellan mêledigueah?

17 Hag ean ou lausquas ino, hag e yas er mæz ag er gær, é Bethania, hag e chomas ino.

18 D'er vitin pe zistroé é kær, en doé nan.

19 Hag e huélas ur figuézen arh é hent, hag e tostas dehou, ha ne gavas nitra arh-n-hi, meid deliàu hemp quin, hag ean e laras d'é zisciplèd: Re zei birhuiquin fréh ebed arh-anoh, ha quentéh er figuézen e séhas.

20 Ha pe huélas en disciplèd en dra-zé e oent bâmet, én ul laret: Penaus é ma bet séhet quentéh er figuézen?

21 Mæs Jesus e laras dehai: E guirioné m'el lare d'oh: Mar hou pehé fé, ha mar ne vehoh quet in arvar, n'é quet diarben er figuézen hemp quin, e rehoh él-cé, mæs ehué ma larehoh d'er mané-men: Sàüet hag hum taulet ér môr, quément-cé e vehé groeit.

22 Ha quement tra ma houlehennet guet fé ér beden, e vou reit d'oh.

23 Ha pe oé oeid én Ty-Doué, er Pen-Vêlean hag er Ré-Gouh ag en dud e dostas dehou él me oé de perdêg, hag ind e laras: Aberh pihue e hrét hui quement-cé? ha pihue en dès reit t'oh er guelloud-zé.

24 Ha Jesus e laras: Mé houlenou ehué guet-n-oh un dra, ha mar el laret t'eign, larein e rein ehué d'oh a berh pihue e hran en treu-zé.

25 Badient Yehan a beban é ma ean deit? Pé ag en Nean, pé ag én dud? Mæs ind e gonzas étré-z-hai hag e laras:

26 Mar laramp ag en Nean, ean e larou d'omp: Perac enta ne hoès hui credet dehou? ha mar laramp ag en dud, e zeleamb gavouèt eun dirac en dud; rac en ol e guemér Yehan aveid ur profæd.

27 Hag ind e rescondas hag e laras de Jesus: Ne houyamb quet. Hag ean e laras tehai: Ha mé ne larein quet t'oh a berh pihue e ran quement-cé.

28 Mæs petra e chonget-hui? un dén en doé deu vab; hag ean e yas de gavouèt er hetan hag e laras dehou: Me mab, quêrhet hinihue de labourat ém huiniêcg.

29 Mæs ean e laras: Ne hein quet. Mæs goudé e tas quæ dehou, hag e yas.

30 Donnet e hras ehué de gavouèt er guilé hag e laras dehou en haval dra, hag hènnén e laras: monnet e hran, Eutru; mæs ean ne yas quet.

31 Péhani ag en deu-zé e hras vennedigueah é dad? *Ind e laras* dehou: Er hetan. Jesus e laras dehai: E

guirioné m'el lare d'oh penaus er bublikénèd hag er guistri hou tiarauguei é Rantaleah Doué.

32 Rac Yehan e zou deid d'hou gavouèt én hént ag er huirioné, ha n'hoès quet credet dehou: Mæs er bublikénèd hag er guistri en dès credet dehou: Ha hui goudé en dout guélet quement-cé n'hoès quet bet a hæ, ha n'hoès quet credet dehou.

33 Cheleuet ul lavar-cuhet arall. Bout e oé ur Pentiec péhani e blantas ur huiniêg, hag e hras ur hrleu en drô dehi, hag e zàüas ur houasquel hag un tour; hag er hras a gôbr de labourision, hag ean e yas d'ur vrô pell.

34 Ha pe dosté amzér er fréh, ean e gassas é vehuelion trema er labourision, aveid dastumat fréh é huiniêg.

35 Mæs er labourisiou goudé en dout croguet én é vehuélion e scoas arh unan, e lahas er guilé hag e veinas un arall.

36 Cassein e hras arré mehuélion arall calz muioh eid araug, hag ind e hras dehai un haval dra.

37 En tu dehuéhan ean e cassas dehai é vab é-unan én ul laret: Doujein e reint me mab.

38 Mæs er labourision én ur huélet er vab e laras étré-z-hai: Hennéh é er minour, deid, lahamb anehou, ha queméramb é zanné.

39 Ha goudé en dout croguet én er minour, ind e taulas anehou en tu arall d'er huiniêg, hag el lahas.

40 Pe zei enta eu Eutru er huiniêg, petra e hrei-ean d'el labourision?

41 Ind e laras dehou: Dismantein e hrei quentéh en dud droug-zé; hag e hrei é huiniêg a gôbr de labourision arall, péré e hrei dehou é fréh én ou amzér.

42 Jesus e laras dehai: Ha n'hoès hui biscoah leinet ér scritur: Er mein en dés taulet er ré e oé de hleuiat e zou deid de vout er pen-mein ag er horn: guet en Eutru é ma bet groeit quement-cé, hag en dra souéhus éma d'hou teulegad?

43 Dré-zé m'el lare d'oh, Penaus Ranteleah Doué e vou lamet a guet-n'oh, ha reit d'ur bobl péhani el laquou de rein fréh.

44 Ha pihue-benac e gouéhou arh er mein-zé e vou torret; hag arh pihue-benac e gouéhou er mein-zé e vou mahignet.

45 Ha pe gleuas er Pen-Vêlean hag er Pharisiénèd é lavar-cuhet, ind hanàuas penaus e gonzé ag anehai.

46 Hoant ou doé de croguein arh ne hou, mæs eun ou doé dirac en dud, rac ind e gueméré anehou aveid ur profæd.

Pennad XXII.

HA Jesus e gonzas hoah guet lavar-cuhet, hag e laras tehai:

2 Ranteleah en Nean e zou haval d'oh ur roué péhani e venne diméein é vab.

3 Hag e gasse é véhuélion de galhuein d'en æredeu er ré é oé bet pedet; mæs él n'ou doé quet prézet donnet,

4 Ean e gassas hoah méhuélion arall eit laret tehai: Campenet e mès ur prèd, lahet e mès en éhein, hag er péh em boé laqueit de lardein; daré-é ol en treu, deit d'en æréd.

5 Mæs ind e yas peb unan d'é dû, lod arh er mæzeu, ha lod d'ou marhadeu.

6 Lod aral e hum gueméras doh méhuélion er roué, ha goudé m'ou doé ind goal-casset é peb tu, ind ou laquas d'er marhue,

7 A pe gleuas quement-cé er roué hum laquas én arfleu, hag e gassas é vrézélision péré e lahas er lahérion-zé, hag e losquas hou hær.

8 Nezé ean e laras d'é véhuélion: Peb tra zou daré eid en æred, mæs er ré e oé bet pedet ne tallan quet er boén bout ag en æred.

9 Quêrhet enta dré én henteu, ha pedet ol er ré e gavehet.

10 Hag é véhuélion e yas enta dré en henteu, hag e dolpas mad a fall, él m'ou doé cavet, ha sal en æred e zas de vout lan a dud doh taul.

11 Mæs a pe zas er roué, ean e huélas doh taul unan ha n'en doé quet é husquemant æreden.

12 M'ami, émé er roué, pérac e hoh hui deit a-men hemb hou cusquemant æreden? En dén-zé e chomas hemb sannein gricq.

13 Nezé e roué e laras d'é véhuélion: Staguet ean dré en trèd hag en deourn ha taulet ean én tihoéldæd a zianvez: azé e vou dareu ha tarhereah dénd.

14 Rac paud mad e zou galhuet, ha dibaud e zou difforhet.

15 Nezé er Pharisiénèd hum gonzas étré-z-hai eid cavoued en tu de dapoud Jesus en é gonzeu.

16 Ind e zaveias enta lod a ou disciplèd, gued Herodianèd eid laret tehou: Eutru, goud e hramb é laret perpet er huirioné, hag é quelenet lézen Doué quer clous d'ur ré él d'er ré rall, ha hui e hoès en haval caranté eid en ol.

17 Laret t'emb enta hou chonge ar guement-men: Ha deliein é hrér, ya pé naren, paiein en tribut de Cesar?

18 Mæs Jesus péhani e hanàué ou fallanté e laras tehai: Tud lan a gùeuïér, perac en em anzéet-hui?

19 Discoeit t'eign er péh argant e zeliet paiein de Cesar. Ind e hras dehou un dinær.

20 Nezé Jesus e laras dehai: Péh havaledigueah ha péh hanhue e zou merchet ar er péh-cé?

21 Havaledigueah ha hanhue Cesar, é mé ind; Hama, emé Jesus, daccoret de Cesar er péh e zou de Cesar, ha de Zoué er péh e zou de Zoué.

22 Ha pe ind e gleuas quemént-cé e oent souéhet bras, hag arlerh en dont lézet anehou, ind e yas quit.

23 En dé-zé er Saducénèd peré e lare ne zàüou quet en dud a varhue de vihue, e zas d'en gavouèt, hag ind e houlennas en dra-men guet-hou:

24 En ul laret: Eutru, Moïse en dès laret: Mar marhue unan benac hemp bugalé, re ziméiou é vrér d'é voés aveid digass hâd d'é vrér.

25 Mæs bout e oé en ou mésq seih brér; hag er hetan goudé bout bed diméiet d'ur voés, e varhuas; hag él n'en doé quet a hâd, ean e lausquas é prièd d'é vrér.

26 El-cé e digoéhas d'en eil, d'en drivèd betig en seihvèd.

27 En dehuéhan ol er voés e varhuas ehué.

28 Mæs a pe zàüou en dud a varhue de vihue, a béhani er seih-zé, e vou-hi prièd? Rac ind ol ou dès bet anehi.

29 Mæs Jesus e rescondas hag e laras tehai: Hum fariat e hret, ha ne hanaùet quet er Scritur na guelloud eu Eutru Doné.

30 Rac pe sàüou en dud a varhue de vihue, ne vou mui diméet hanni, hag hanni n'en dou prièd er bet; mæs en ol e vou él Æled ér Baraouis.

31 A zivout er sehuel ag er ré varhue de vihue, ha ne hoès hui leinet er péh e zou scrihuet, pe lare d'oh en Eutru Doué:

32 Me zou Doué Abraham, Doué Izaac, ha Doué Jacob. Ean e zou Doué, naren ag er ré varhue, mæs er ré vihue.

33 Hag er boble e chomas bâmet, é cleuet er honzeu-zé.

34 Mæs a pe gleuas er Pharisiénèd en doé Jesus laqueit er Saducénèd de cherrein ou bêg, ind e zas ol d'er havouèd.

35 Hag unan a nehai, den ag el lézen, e houlennas guet-hou, é sigur en anzéein,

36 Eutru, péhani é er guetan gourhemen ag el *lézen?*

37 Jesus e laras tehou: Hui e gârou hou Toué a ol hou calon, a ol hou sperèd, hag a ol hou ç'inean:

38 Henneh-é er guetan hag er vrassan gourhemen.

39 Ha chetu en eil péhani e zou haval doh honneh: Hui e garou hou nessan él oh hou ç'hunan.

40 En nihue hourhemen-zé é ma ol el lézen hag er brofætèd.

41 Nezé er Pharisiénèd en hum dolpas, ha Jesus e houlennas dehai:

42 En ul laret: Petra e chonget-hui ag er Chrouist? De bihue é-ma ean mab? De Zavid, e m'ind-i.

43 Hag ean e laras tehai: Penaus enta David, dré er Sperèd, en er galhue ean é Eutru, én ul laret:

44 En Eutru en dés laret d'em Eutru: Azéet én tu déheu d'eign, bet que n'em bou laqueit hou ç'énebourion idan hou treid.

45 Mar er galhue enta David é Eutru, penaus é-ma ean é vab?

46 Ha dén ne zeuhanteras guir dehou: hag a houdevèh dén ne gredas en aterçein.

Pennad XXIII.

NEZÉ Jesus e gonzas doh en dud, ha doh é zisciplèd, 2 En ul laret: Er Scribed hag er Pharisiénèd e zou azéet arh gadoér Moïse.

3 Mired enta, ha groeit quement ind e larei d'oh; mæs ne rehet quet revé ou ç'oberieu; rac ind e lare, ha ne hrant quet.

4 Rac ariein e hrant béheu ponér ha dizougus, hag ou laquat e hrant arh ziscouai en dud, mæs ne fell quet tehai ou fichein guet ou biz.

5 Mæs ou ol obérieu e hrant aveid bout guélet guet en dud; rac ledanoh é mant ou phulacterieu, ha caëroh ou dillad,

6 Carein e hrant er huléieu quetan ér hoénieu, hag er gadoérieu quetan ér synagogueu,

7 Hag er stouyeu ér marhalléhieu, ha bout galhuet guet en dud: Eutru, Eutru.

8 Mæs hui ne vehèh quet galhuet Eutru: rac unan hemp-quin é zou hou Eutru: ha hui ol bredér oh.

9 Ha ne gallhuet dén erbet hou tad arh en douar: rac unan hemp quin e zou hou Tad péhani e zou én Nean.

10 Ha ne vehéh quet galhuet mæstreu, rac unan hemp-quin e zou hou Mæstre, er Chrouist.

11 En hani brassan én hou mesq e vou hou méhuel.

12 Rac pihue-benac en hum ihuellou, e vou izellet: ha pihue-benac en hum izellou, e vou ihuellet.

13 Mæs goah t'oh Scribed ha Pharisiénèd lan a *gæuiér, Dré* ma cherret Ranteleah en Nean d'en dud;

rac ne é het quet abarh hou ç'hunan, ha ne lézet quet monnet a barh er ré ou dès hoant de vonnet.

14 Goah t'oh Scribed ha Pharisiénèd lan a gùeuïér, dré ma lonquet tiagueaheu en intanvésèd guet hou pedenneu hir: dré zé hui hou pou ur varnedigueah vrassoh.

15 Goah t'oh Scribed ha Pharisiénèd lan a gùeuïér, dré ma ridêc e hrér en drô ag er môr, hag ag en douar aveid gobér un discipl; ha p'éma groeit, gobér er hrér mab en Ihuern dihue huéh mui aveid oh.

16 Goah t'oh charratigeon dall péré e lare: Pihue-benac e douïou dré en Ty-Doué, e zou nitra; mæs pihue-benac e douïou dré en eur ag en Ty-Doué, honnéh e zeli derhiel d'é guir.

17 Tud disquiant ha dall! rac péhani e zou er vrassan, pé en eur, pé en Ty-Doué péhani e zantela en eur?

18 Pihue-benac, émé hui, e douïou dré en autær, ne zou nitra; mæs pihue-benac e douïou dré en rô ag e zou ar-n-hi, henném e zeli derhiel d'é guir.

19 Tud disquiant ha dall! rac péhani e zou er vrassan, pé er rô, pé en autær péhani e zantela er rô?

20 Pihue-benac enta e douïou dré en autær e douïou dré hi, ha dré guément e zou ar-n-hi.

21 Ha pihue-benac e douïou dré en Ty-Doué, e douïou dré en Ty-Doué ha dré en hani e chome abarh.

22 Ha pihue-benac e douïou dré en Nean, e douïou dré cadoér Doué, ha dré en hani e zou azéet arh-n-hi.

23 Goah t'oh Scribed ha Pharisiénèd lan a gùeuïér hui péré e bai en devér arh er vent, en anés, hag e humin, hag e lézet de boés en treu er muian vernus é er lézen, er varn, en trugaré hag er fé. Red e oé gobé en treu-men, hemb lézel er ré rall d'hobér.

24 Charratigeon dall péré e zill ur huiben hag e lonq ur hanval.

25 Goah t'oh Scribed ha Pharisiénèd lan a gùeuïér rac golhein e ret en dianvez ag er chopinn hag er plad mæs en diabarh e zou lan a laëronci hag a loustri.

26 Pharisiénèd dall, golheit de guetan en diabarh ag er chopinn hag er plad, aveid ma vou ehué guen en dianvez.

27 Goah t'oh, Scribed ha Pharisiénèd; dré ma oh haval doh béieu gùennet, péré a zianvez en hum zisco caër d'en dud, mæs péré én diabarh e zou lan a esquern tud varhue hag a bep breignadur.

28 El-cé hui ehué, én dianvez, en hum zisco divlam d'en dud; mæs én diabarh oh lan a gùeuïér hag a *fallanté.*

29 Goah t'oh, Scribed ha Pharisiénèd lan a gùeuïér; hui péré e zàue béieu er brofædèd hag e gingl er béïéu en dud divlam,

30 Hag e laret: Mar vehemb bet én amzér hun tadeu ne vehemb quet bet lodêc guet-hai én goaid er brofætèd.

31 El-cé, beèh test d'oh hui hou ç'hunan penaus hui e zou bugalé er ré ou dès lahet er brofætèd.

32 Hag é-oh deid de lannein er vuzul hou tadeu.

33 Aëron, rumad en aëron-viber! penaus é tehet-hui tré varn en Ihuern?

34 Dré-zé, chetu é han de gasse d'oh profætèd, ha tud fur, ha Scribed; ha bout e vou a nehai lod e laquehet d'er marhue ag er groéz, lod aral e vou dispennet a dauleu én hou synagogueu ha casseit dré-z-oh a gær de gær;

35 Eit ma couéhou arh-n-oh ol er goaid divlam e zou bet scùillet arh en douar, a houdé hani en dén glan Abel, bet hani Zachari, mab Barachi, e hoès lahet étré en Ty-Doué hag en autær.

36 E guirioné m'el lare d'oh, quement-cé ol e gouéhou arh er rumad-tud-men.

37 Jerusalem, Jerusalem, péhani e laqua d'er marhue er profætèd, hag e zismante a dauleu-mein er ré e gonz doh-oh a me ferh, guet a huéh en e mès-mé vennet

dastum hou pugalé, avél ma tastum ur yar hi foussinet, idan hi divasquel! ha ne hoès quet vonnet séntein.

38 Imber, hou ty e zei de vout ul léh délézet.

39 Rac el larein e ran d'oh n'em guélehet mui bet en dé ma larehet: Revou mêlét en hani e za é hanhue en Eutru Doué.

Pennad XXIV.

HA Jesus e yas er mæz ag en Ty-Doué. Hag é zisciplèd e dostas, aveid discoein dehou er vangoërieu tro-ha-tro d'en Ty-Doué.

2 Mæs Jesus e laras dehai: Ha guélet e ret hui en ol treu-zé? E guirioné m'el lare d'oh, ne chomou quet a-men mein arh vein; discarret ol e véint.

3 Hag él ma oé Jesus azéet arh er mané a Olivèd, é zisciplèd e dostas tehou é-cuh, én ul laret: Laret t'emb pegourz e tigoéhou en treu-zé, ha doh péh arrès e vou hanàuet hou tonnedigueah ha tu dehuéhan er bedmen.

4 Ha Jesus e laras tehai: Dihoallet a vout lorbet dré unan benac.

5 Rac calz a dud e zei ém hanhue, hag e larou: Me zou er Hrouist, hag ind e houniou hilleih.

6 *Hui e gleuou* ehué conz a vrézélieu, a drous hag

a zispeah; mæs dihoallet a hum lorbein rac ret-é ma tigoéhou en treu-zé, mæs ne vou quet hoah azé vou en tu dehuéhan.

7 Rac guélet e vou e seùel pobl éneb de bobl, ranteleah éneb de ranteleah, ha bout e vou bocenneu, queltrî, ha creineu douar é calz a léhieu.

8 Hag ol en treu-zé ne veint meid er pén quetan ag er poénieu.

9 Nezé e vehet laqueit étré deourn en dud a varn de vout ansquinet; ind hou laquei d'er marhue; ha hui e vou casseit gued ol er bobleu dré en arben a me hanhue.

10 En amzér-zé bout e vou ré hag e gavou arbenneu-a-lam, hag e goéhou, ha ne vou étré-z-hai nameid caz ha ivi.

11 Ha donnet e hrei calz a fall brofætèd péré e houniou hilleih a dud.

12 Ha rac ma vou cresquet er fallanté, caranté e hoannei é calon ur lod caër a dud.

13 Mæs en hani e zalhou mad bed en tu dehuéhan, e vou salvet.

14 Hag en aviel-men ag er Ranteleah e vou perdéguet dré er bed ol, eid testoni d'en ol bobleu; ha nezé e tei en tu dehuéhan.

15 A pe huélehet él léh santel en treu blaouahus a béré en dès conzet er Profæt Daniel, en nemb e leine, houyéet.

16 Er ré e vou nezé ér vrô a Jude, téhéent ar er manéieu ;

17 En nemb e vou arh en douén ne zischennéet quet eit quemér nitra en é dy ;

18 Hag en nemb e vou er mæzeu ne zistroéet quet d'er gær, ein gusquein é zillad.

19 Mæs goah d'oh er groagué e vou brazès pé maguerésed én amzér-zé !

20 Pedet enta en Eutru-Doué eid ne vehet quet ret de déhe d'er gouian, pé d'ur sadorn.

21 Rac nezé er gloès e vou quen bras, ma nen dès chet a bet houdé en pen-quetan ag er bed hani haval doh-t'hi, ha ne vou birhuiquin.

22 Hag a pe ne vehé quet berreit en déieu-zé, hanni ne vehé salvet, mæs berreit e veint dré en arben ag en inéaneu difforhet.

23 Mar lare d'oh, nezé unan benac é ma er Chrouist a-men, pe é ma a-hont, n'er hredet quet.

24 Rac guélèd e vou fall Christèd, ha fall profætèd péré e hrei burhudeu quen souéhus me lorbehent, pe *vehé guellus,* en ineanneu difforhet.

25 Me gonz a quement-cé, é courz.

26 Mar vé laret t'oh enta: E ma en distrô; ne yet quet d'ino, é ma a-men, él léh cuhettan ag en ty, ne grédet quet.

27 Rac er Chrouist e zei él ur vrogonen péhani e ride a zoh er saüe-hiaul d'er huh-hiaul: él-cé e vou donnedigueah Mab en Dén.

28 Ne vern mén e vou er horv, ino en hum dolpou er spalhoéri.

29 Arlerh en deieu-zé a gloés, en hiaul e zei de vout tihoél, el loér e vou hemb splandér, er stirèd e gouéhou ag er Nean, rac er nerh ag en Nean e vou bransellet.

30 Nezé e vou guélet é splannein én aibre arresieu Mab en Dén, ha quentéh e vou cleuet gued en ob pobleu ag en douar clemmeu hirvoudus, hag e vou guélet Mab en Dén é tonnet arh er hogus gued un nerh hag ur vrastæd vras.

31 Ean e zaveiou é Ælèd péré, dré er sôn sclintin ag er binieu, e dolpou er ré difforhet ag er puar horn ag er bed, ag er pén ag en Nean bed en arall.

32 Bremen disquet ul lavar-cuhet ag ur figuézen; A p'en dé hoah tinér é barreu hag en hum laqua en déliàu sapein, hui e houér é vé tost en han.

33 El-cé ehué, a pe huélehet ol en treu-zé, gouyet é vou tost Mab en Dén, hag é vou é toul en ôr.

34 E guirioné m'el lare d'oh : Ne drémenou quet er rum tud-men, ne vou digoéhet ol en treu-zé.

35 En Nean hag en douar e drémenou, mæs me honzeu ne drémeneint quet.

36 Mæs aveid en dé hag en amzér-zé, ne houér dén nag en Ælèd en Nean, meit me Zad hemb-quin.

37 Hag él me oé en déieu Noé, él-cé ehué e digoéhou de zonnedigueah Mab en Dén.

38 Rag él én déieu araug ēn deur bras en dud e zaibré hag e ivé, e ziméié hag é hré diméieu, bet en dé ma yas Noé én aréh.

39 Hag ind ne hanàuas quet en deur vras, quênt ne zas ha ne gassas en ol guet-hi ; él-cé ehué e digoéhou, de zonnedigueah Mab en Dén.

40 Nezé e vou deu én ur parq ; unan e vou queméret hag er guilé e vou lézet.

41 Dihue e vou, é valein en ur vélin ; unan e vou queméret ag en arall e vou lézet.

42 Rac-cé beah ar hou coard, rac ne houyet que de béh ær é teli en Eutru donnet.

43 N'en dé guir penaus pe houyéhé en Pentiec c

béh ær é teli donnet, ean e vehé arh é hoard, ha ne lausquehé quet é dy de vout toullet?

44 Hui e zeli enta hum derhiel perpet reih, rac ne houyet quet pegourz e teli Mab en Dén donnet.

45 Pihue enta e zou er méhuel fur hag a squian vad, péhani en dès é Eutru carguet a é tyagueah, eit rein de gourz de beb unan é vouit?

46 Eurus é er méhuel-zé, mar er have é Eutru, a pe zei én drô, é hobér él-cé.

47 E guirioné, m'el lare d'oh, ean e hrei d'er méhuel-zé garg arh ol é zanné.

48 Mæs mar d'e ur méhuel fall, péhani e lare én é galon: Dalein e hra m'Eutru de zonnet.

49 Hag hum laqua de scoein quet é gen-vehuélion, ha de daibrein, ha de ivein guet mêhuerion.

50 Eutru er méhuel-zé e zei d'en dé ne hortou quet, ha d'en ær ne houyou quet.

51 Hag er rannou hag el laquei é lod guet en dud lan a gueùïér: Ino e vou clemmeu hirvoudus ha tarhereah-dent.

PENNAD XXV.

NEZÉ Ranteleah en Nean e vou haval doh déc gùérhiès peré, goudé en dont auzet ou ç'évliérieu, e yas én arben d'en eu brièd.

2 Mæs puemb a nehai e oé amoèd, ha puemb arall e oé fur.

3 Er ré amoèd e gueméras ou ç'évliérieu hemb quemér évle guet-hai.

4 Mæs er ré fur én ur guemér ou ç'évliérieu e gueméras ehué évle én ou listri.

5 Hag él ne zé quet bean er prièd, ind e gouéhas én ur morgousquèd e zas quênt pell de vont pònnér.

6 Mæs ardrô creis noz e oé bet cleuet ur voéh é laret: Chetui er prièd é tonnet, quêrhet én arben dehou.

7 Quentéh ol er gùérhiésèd-zé e sàüas, hag e auzas ou ç'évliérieu.

8 Hag er ré amoèd e laras d'er ré fur: Reit t'emb ag hou ç'évle, rac quênt pell é vou lahet en tan én hun évliérieu.

9 Mæs er ré fur e laras tehai: Gued eun n'hur behé quet erhoalh aveid omb hag aveid oh, quêrhet quêntoh de dy er varadision ha prenet guet-hai.

10 Mæs épad ma yént de brenein e tas er prièd; hag er ré anehai e oé daré e yas quet-hou é sal en æred, ha nezé e oé bet cherret en ôr.

11 Neoah er gùérhiésèd arall e zas ehué, hag e laras: Eutru, Eutrù, digueoret t'emb.

12 Mæs er prièd e laras: M'el lare d'oh guet *guirioné, n'hou* ç'hanàuan quet.

13 Béet enta arh hou coard, rac ne houyet quet nag en dé nag en ær, é péhani e tei Mab en Dén.

14 Rac haval é zoh un den e yé d'ur vrô pell hag e galhuas é vehuélion hag e laquas é zanné étré hou deourn.

15 Ha de unan ean e hras puemb taland, d'un arall deu, unan hemb quin d'en drivèd, de beb unan revé é guelloud, hag e yas é hent quentéh.

16 Nezé en hani en doé digueméret er puemp taland e yas hag hou laquas é marhadeu, hag e hounias puemp arall.

17 En hani en doé digueméret den talant, e hras en haval dra, hag e hounias deu arall.

18 Mæs en hani en doé bet meid unan, e yas de rouizein en douar, hag e guhas ino argant é Eutru.

19 Pell goudé eutru er méhuél-zé e zas en drô, hag e hras dehai dacor ou hont.

20 Hag en hani en doé digueméret puemp taland e zas hag e zigassas puemp taland arall, én ul laret: Eutru, puemp taland hui hou poé laqueit étré men deourn, chetu hoah puemp arall e m'ès gouniet.

21 E eutru e laras dehou: Ervad, méhuel mad ha perhuéh, rac ma oh bet mad e treu distér, m'hou laquei ardro treu brassoh, quêrhet é léuiné hou ç' eutru.

22 En hani en doé bet deu táland e zas ehué, hag e laras: Eutru, deu taland hui hou poé reit d'eign, chetu deu taland arall e m'ès gouniet orhpen.

23 E eutru e laras dehou: Ervad, méhuel mad ha perhuéh dré ma oh bet mad arh treu distér, m'hou laquei ardrô treu brassoh, quêrhet é léuiné hou ç' eutru.

24 Mæs en hani en doé digueméret un taland hemb quin e zas ehué hag e laras: Eutru, gout e hran penaus é oh un dén didruhé péhani e véd é léh é péhani ne hoès chet hadet, ha péhani e tastum é léh ne hoès chet streàuet.

25 Hag e tas eun t'eign, hag e m'ès cuhet hou taland én douar: chetu e ran d'oh en drô er péh ag e zou d'oh.

26 Mæs é eutru e laras dehou: Méhuel fall ha didalvé, hui e houyé penaus e védan é léh e péhani ne m'ès chet hadet, ha penaus e tastuman é léh é péhani ne m'ès chet streàuet.

27 Rac-cé hui e telié rein me argant d'er varadision argant, hag a pe vehen deit, m'em dehé tennet me argant guet en dra benac orhpen.

28 Lamet enta en taland a guet-hou, ha reit ean d'en hani en dés dêc talant.

29 Rac dé bep hani en dès e vou reit, hag en dou

..iz; mæs de nemb n'en dès chet, e vou lamet a guethou er péh en dès.

30 Ha taulet er méhuel didalvé-ré én tihoéldæd a zianvés: Ino e vou clemmeu hirvoudus ha tarhereahdént.

31 Mæs pe zei Mab en Dén en é vrastæd hag en ol Æled guet hou, nezé ean e azéou ar gadoér é vrastæd.

32 Hag en ol bobleu e vou dastumet dirac-t-hou, hag ean e rannou en eil doh er guilé, él me ranne er bugul en devèd a zoh er gèvre.

33 Hag ean e laquou en devèd a zéheu dehou, hag er gèvre a glei.

34 Nezé er Roué e larou d'er ré e vou a zéheu dehou: Deid hui, re benniguet guet me Zad, bieuet er Ranteleah e zou bet stallet aveid oh a houdé crouédigueah er bed.

35 Rac nan e m'ès bet, ha hui e hoès reit t'eign de zaibrein; séhet e m'ès bet, ha hui e hoès reit t'eign de ivein: hemp ty e oén, ha hui e hoès mé digueméret;

36 Nuéh e oén, ha hui e hoès me gusquet; clan e oén, ha hui e zou deit d'em guélet; ér rangenneu e oén dalhet, ha hui e zou deit d'em gavouèt.

37 Nezé er ré divlam e larou dehou: Eutru, pegourz hun nès-*ni hou huélet* é gavouèt nan, hag hun nèa reit de

zaibrein d'oh ; pé é gavouèt séhed, hag hun nès reit de ivein d'oh ?

38 Ha pegourz hun nès-ni hou huélet hemb-ty, hag hun nès hou digueméret ; pé nuéh, hag hun nès hou huisquet ?

39 Ha pegourz hun nès-ni hou huélet clan pé dalhet ér rangenneu, hag omp deid d'hou gavouèt ?

40 Hag er Roué e larou dehai : E guirioné e laran d'oh : dré ma hui e hoès groeit quement-cé de unan ag er ré vihanan-men a me vredér, hui e hoès groeit quement-cé d'eign-mé.

41 Nezé ean e larou ehué d'er ré e vou a zorn clei : Quêrhet quit, tud milliguet, quêrhet d'en tan padus de virhuiquin, péhani e zou bet auzet aveid en Diaul hag é Æled.

42 Rac nan e m'ès bet, ha hui ne hoès chet reit t'eign de zaibrein ; séhet e m'ès bet, ha hui ne hoès chet reit t'eign de ivein.

43 Hemp-ty, e oén, ha hui ne m'ès chet digueméret ; nuéh e oén, ha hui ne m'ès chet guisquet ; clan on bet ha dalhet ér rangenneu, ha n'oh quet deit d'em gùélét.

44 Nezé ind ehué e larou dehou : Eutru, pegourz hun nès-ni hou guélet de gavouèt nan, pé séhed, pé *hemb-ty,* pé nuëh, pé clan, pé dalhet ér rangenneu, ha *n'hun nès chet* groeit mad t'oh ?

45 Nezé ean e larou dehai: E guirioné m'el lare d'oh, penaus quement guéh ha hui n'hoès chet groeit quement-zé é quéver unan ag er ré zistéran ag er ré-men hui n'hoès chet é groeit ém héver.

46 Hag er ré-men e yei quit ér malloh padus de virhuiquin, mæs er ré divlam e yei ér vuhé padus de virhuiquin.

PENNAD XXVI.

HA goudé m'en doé Jesus per-laret en ol treu-zé, e laras d'é zisciplèd:

2 Gout e ret penaus e vou Pasq idan deu zé, ha Mab en Dén e vou laqueit étré deourn er béhérion eit bout staguet arh er groéz.

3 Nezé er Pen-Vêlean hag er Ré-Quetan ag en Dud hum dolpas é ty er Bêlêg-Vras, hanhuet Caïphe:

4 Eit devis étré-z-hai penaus donnet de bén a guemér Jesus hag el laquat d'er marhue.

5 Mæs e larent-ind, n'er heméramb quet épad er gouil, gued eun n'hum sàüéhé en dud inep-t-emb.

6 Mæs el ma oé nezé Jesus é Bethani, é ty Simon el lovr.

7 Ur voès e zas d'er havouèt gued ur lestr guen-can

carguet a lezeu frond huék, ha talvoudus bras, hag er seuillas arh é ben a pe oé doh taul.

8 Quement-cé e zispligeas d'en disciplèd: Perac, e larant-ind, turel treu él-cé de goll?

9 Guell e vehé bet guerhein kir er lezeu-zé, ha rein é huèrh d'er beurerion.

10 Mæs Jesus péhani e hanàué ou chongeu e laras dehai: Perac e ret-hui poén d'er voès-cé? un dra vad hi dès groeit ém héver.

11 Rac bout e vou perpet peurerion én hou mesq, mæs mé ne vein quet attàu guet-n-oh.

12 Hag, rac ma telian bout laqueit en douar, hi en dès seuillet arh me horv er lezeu-cé, aveid me lienein.

13 E guirioné, m'el lare d'oh, ne vern é péh léh e vou perdêguet en aviel-men, conzet e vou gued mêledigueh eid er voés-cé ag er péh hi dès groeit.

14 Nezé unan ag en euzec apostol hanhuet Judas Iscariot, e yas de gavouèt er Pen-Vêlean;

15 Hag e laras dehai: Petra e rehet-hui d'eign, ha m'el laquou étré hou teourn? Hag ind e guenias dehou eit quement-cé tregont péh argand.

16 Hag a houdevéh ne glasqué meid en tu d'el laquat étré ou deourn.

17 Mæs d'er hetan a zéieu Pasq, en disciplèd e zas

de gavouèt Jesus, hag e laras dehou: Men é vennet-hui ma campennehemb er péh e zou de vout groeit eit gobér er Pasq.

18 Ha Jesus e laras tehai: Quêrhet é kær de dy ean-a-ean, ha laret dehou: En Eutru e lare d'oh, tostad e ra m'amzér, en hou ty é tan d'hobér er Pasq guet men disciplèd.

19 Hag en disciplèd e séntas doh Jesus hag e stallas er Pasq.

20 Quentéh el noz, ean hum laquas doh taul gued é zeuzêc disciplèd.

21 Hag a pe oént é taibrein, ean e laras dehai: E guirioné m'el lare d'oh, unan a han-oh em gùerhou.

22 Er gonz-cé e éo bet un tarh calon aveit hai; ha peb unan a nehai e houlenné guet-hou: Eutru, ha mé-é?

23 Ha Jesus e laras: En hani e laque é zeourn guet-n-eign ér plat, hennéh é em gùerhou.

24 Mab en Dén, aveit guir, e ya quit, revé mei scrihuet; Mæs goah d'en dén guet péhani e vou gúerhet Mab en Dén: guell vehé bet d'en dén-zé ne vezé bet biscoah ganet.

25 Nezé Judas péhani e hùerhas anehou, e houlennas ehué: Eutru: ha mé-é? Jesus e laras: Hui e hoès el laret.

26 Neoah é pad er goén, Jesus e gueméras bara, er bennigueas, en torras a tameu, hag er hras d'é zisciplèd, én ul laret: Queméret ha daibret: En dra-men zou me horv.

27 Nezé én ur guemér er halice, ean e drugaréquas é Dad, hag er henias dehai, én ul laret: Ivet ol a nehou.

28 Rac en dra-men e zou men goaid, er goaid ag en testamant neuhé, péhani vou scuilled eid hilleih, eit ma vou distollet dehai ou féhedeu.

29 A vremen larein e ran d'oh, penaus ne ivein quet mui ag er fréh-zé ag er huiniêg, bet en dé m'en ivein guet-n-oh-hui a nehué é Ranteleah me Zad.

30 Hag arlerh er ganen a drugaré, ind e yas ar er Manné Olived.

31 Nezé Jesus e laras dehai: Ol é gavehet en arben-a-lam hineah dré en arben a me ç'hanhue. Rac scrihuet-é: Me scoei er bugul, hag en devèd e yei de bep tu.

32 Mæs goudé ma vein sàüet a varhue de vihue me yei en hou raug d'er vrô a Galile.

33 Nezé Pierre e laras: Hag e gavehent ol er réral en arben-a-lam dré en arben a hou çhanhue, eid on mé, birhuiquin n'en gavein hanni.

34 Jesus e laras dehou: E guirioné, m'el lare d'oh:

Hineah, quênt ma gannou er hog, hui em nahou dré dair guéh.

35 Quentéh Pierre e laras: Hag é vehé ret t'eign merhuel guet-n-oh, é guirioné n'hou nahein birhuiquin. Hag en ol disciplèd e laras él d'hou.

36 Nezé Jesus é yas guet-hai én ul léh hanhuet Gethsemani, hag ean e laras d'é zisciplèd: chomet a-men é pad ma hein un tamicg a dû eid gobér me feden.

37 Ean e gueméras guet-hou Pierre ha deu vab Zebede, hag ean e goéhas én ur gloès hag én ur dristedigueah vras.

38 Nezé ean e laras: Glaharus é m'inean bet er marhue: chomet a-men, dihousquet caër guet-n'eign.

39 Ean e bellas un tamicg doh-t-hai, hag e hum daulas arh é tâl doh en douar eit pedein, én ul laret: Me Zad, mar dès tu, pelleit er halice-zé doh-eign: mæs neoah ne veèt quet groeit revé me vennedigueah, mæs revé hou ç'hani.

40 Ean e yas arlerh de gavouèd é zisciplèd, hag él m'ou gavas cousquet, ean e laras de Bierre: Petra, ne hoès quet guellet bout dihousquet él d'eign en æriad?

41 En n'hum dalhet dihousquet ha pedet eit ne

gouéhehèt quet én goal-chongeu. Rag er sperèd e zou bean, hag er hicg e zou goann.

42 Ean e bellas doh-t-hai a neuhé, hag e hras er beden-men: Me Zad, mar d'é ret ma ivein er halicemen, hou vennedigueah revou groeit.

43 Ean e zas en drô devad é zisciplèd, hag ou havas hoah cousquet; rac béet oé ou deulegad gued er housqued.

44 Mæs ean ou lausquas, hag hum dennas eit pedein un dairvèd guéh, én ul laret en haval conzeu.

45 Nezé ean e zas de gavouèt é zisciplèd, hag e laras dehai: Cousquet bermen ha dischuéhet. Chetu digoéhein e hra en ær, hag é ha Mab en Dén de vout laqueit étré deourn er béherion.

46 Sàüet, damb, tost e en hani em gùerhou.

47 Ne oé quet hoah laret é gonz a pe tas Judas, unan ag en euzéc, ha guet hou un nivéh a dud guet gleanniér ha bihiér, digasset a berh er Pen-Vêlean hag aberh er Ré-Guetan ag en Dud.

48 Mæs en hani e hùerhas anehou en doé reit dehai er merche-men, én ul laret: En hani ma voquein dehou, henneh-é, croguet én hou.

49 Quentéh, ean e dostas de Jesus, én ul laret: *Beah yah,* Eutru: hag ean e voquas dehou.

50 Ha Jesus e laras dehou: M'ami, de betra é oh-hui deit a-men? Nezé ind e dolpas tro ha tro dehou, e groguas én hou, hag en dalhas.

51 Mæs unan ag er ré oé guet Jesus, e dennas é glean, hag e drohas scoharn unan a dud er Bêlêg-Bras.

52 Nezé Jesus e laras dehou: Chairret ou cleən én é léh, rac a guement hum cherviġe ag er glean, e varhuou dré er glean.

53 Ha credein e ret-hui n'ellan quet pedein me Zad, hag aben ean e zigassehé d'eign orhpen deuzêc rumad Æled?

54 Penaus enta e vou er scritur laquet de vout é guirioné, a p'en dé merchet é-teli bout él men?

55 Nezé Jesus e laras d'er vanden tud-cé: Deit oh d'em hemér guet gleanniér ha bihier, él pe vehen ul laër. E oén bamdé en hou mesq a pe berdêgué én Ty-Doué; ha ne hoès quet laqueit dorn ar-n-han.

56 Mæs quement-cé n'en dé bet digoéhet meit eit ma vou laquet de vout é guirioné er péh en dès laret er brofædèd. Quentéh é zisciplèd en delézas, hag e déhas.

57 Hag en dud en doé queméret Jesus er hassas nezé de dy Caïphe er Bêlêg-Bras; ino e oé tolpet er Scribed hag er Ré-Hen ag en Dud.

58 Pierre en hélias a ziabel bet porh er Bêlêg-Bras,

è péhani é yas abah hag e chouquas gued er mehuélion, eit guélèd péh tro e guemérehé en treu-zé.

59 Neoah Pen-Vêlean, hag en ol Sanhedrin e glasqué ur destoni cazus benac enemb de Jesus eid el laquat d'er marhue.

60 Mæs ne gavent hanni, deusto neoah me oé deit hilleih a testeu cazus. Mæs én dehuéhan-tu e tas deu hag e laras:

61 En den-zé en dès laret: Me elle dismantein en Ty-Doué, hag er hleuiat arré é corv tri dé.

62 Nezé er Bêlêg-Bras e zàüas hag e laras dehou: Ne laret-hui nitra d'er péh e lare en dud-cé inemb d'oh?

63 Mæs Jesus ne sanné gricq. Nezé er Bêlêg-Bras e laras dehou: Me hourhemenne d'oh, aberh er gùir Doué, laret t'emb ha hui-é er Hrouist, mab Doué?

64 Jesus e laras dehou: Hui el lare: ha neoah m'el lare d'oh, é huélehet un dé Mab en Dén azéet en tu déheu de vrastæd Doué, é tonnet arh er hogus ag en Nean.

65 Nezé er Bêlêg-Bras e ringuas é zillad, én ul laret: Touïet en dès; de betra hun nès ni hoah hoant a desteu? Cleuet e hoès en touïereah.

66 Petra e chonget-hui a zivout quement-cé? Talvout e hra er marhue, e larant ol.

67 Quentéh é oé bet scopet en é zrem; scoeit a dauleu dourn, hag ur ré benac hum laquas d'er jottadein én ul laret:

68 Chrouist, Profæt, diougan pihue en dès ha scoeit ?

69 Neoah Pierre e oé attàu azéet er mæz ag er porh; nezé ur vatéh e dostas dehou, én ul laret: Hui e oé ehué guet Jesus a Galile.

70 Mæs ean en nahas dirac en ol, én ul laret: Ne houyan quet petra e laret.

71 Ha pe dremené dré en ôr, ur vatéh aral en guélas, hag e laras d'er ré e oé ino: Hinnéh oé ehué guet Jesus a Nazareth.

72 Pierre en nahas eid en eilvèd guéh, hag e douïas n'en hanàué quet.

73 Un herradicg arlerh, er ré e oé ino hum dolpas tro-ha-tro de Bierre, hag e laras dehou: E guirioné, hui e oé ehué quet en dud-zé, rac hou lavar en disco réhmad.

74 Nezé hum laquas de goal-bedein ha de douïein ne hanàué quet en den-zé, ha quentéh er hog e gannas.

75 Rac-tal, e tas chonge de Bierre ag er péh en doé laret Jesus dehou: Quênt ma cannou er hoq, hui em nahou dré dair guéh: hag ean e yas quit er mæz, en dar *én é zeulegad*, hag ur glahar huerve én é [illegible]

Pennad XXVII.

QUENTÉH el mitin, ol er Pen-Vêlean hag er Ré-Quetan ag en Dud e zalhas conzeu étré-z-hai inep de Jesus, eid il laquat d'er marhue.

2 Hag ind e hras en ariein hag er hasse dirac er Goarnour Ponce-Pilat.

3 Nezé Judas péhani en doé guêrhet anehou, é huélet e oé barnet, e sàüas quæ huerve én é galon, hag ean e zaccoras d'er Pen-Vêlean ha d'er Ré-Quetan ag en Dud, en tregond péh argand,

4 En ul laret: Péhed e mès é huerhein er goaid divlam. Hag ind e laras dehou: Petra e vern d'embni? En dra-zé e zell doh-oh.

5 Nezé Judas e daulas en argand én Ty-Doué, hag e yas d'hum grouguein.

6 Mæs er Pen-Vêlean e hras chairrein en argand-cé, hag e laras: Ne ellamp quet el laquat én trézol dré ma oé guérh er goaid.

7 Rac-cé arlerh en dout hum gonzet, ind e brenas gued en argant-cé parq ur podér, eid béhéin en dud a zianvez.

8 Eit quement-cé, er parq-zé zou hoah hinihue en *dé hanhuet Halcedama*, de laret-é, Parq er goaid.

9 El-cé é oé bet laquet de vout é guirioné er gonzmen ag er Profæd Jeremi: Chairret ou dès en tregond péh argant, peré e oé guerh en hani e zou bet prizet ha gùerhet dré vugalé Israel.

10 Ha prenet ou dès guet hai parq ur podér, revé men dès en Eutru Doué er gourhemennet t'eign.

11 Jesus enta e oé bet casset dirac er goarnour, péhani on atterças él-men: Hui-é Roué er Juived? Jesus e laras dehou: Hui el lare.

12 Deusto d'er péh e laré inep dehou er Pen-Vêlean, hag er Ré-Guetan ag en Dud, ne zeuhanteras gùir er bed.

13 Nezé Pilat e laras dehou: Ne gleuet hui er péh e lare en dud-cé inep d'oh?

14 Mæs Jesus ne sannas gricq; er péh e hras d'er goarnour bout souéhet bras.

15 Mæs er gustum oé de ouil Vasq ma rezé er goarnour é zistac d'en hani ag er brisonerion e venné d'en dud.

16 Bout e oé nezé ér rangenneu un dén goal-vrudet hanhuet Barrabas.

17 El ma oé tolpet en dud, Pilat e laras dehai: Péhani e houlennet-hui ma lausquein d'oh, Barrabas pé Jesus e zou hanhuet er Hrouist?

18 Rac ean e houyé e oé dré caz en ou doé el laqueit étré e zeourn.

19 Ha pe oé azéet arh é gadoér a varnedigueah, é voés e gassas de laret dehou: Ne péet nitra d'hobér guet en dén divlam-zé; rac poéniet vras on bet hinihue dré un huné ag é zivout.

20 Mæs er Pen-Vêlean hag er Ré-Gouh e hounias arh en dud de houlenne Barrabas, ha de goll Jesus.

21 Er goarnour e laras enta dehai: Péhani ag en deu-zé e vennet-hui ma vou lausquet d'oh? Barrabas, e m'ind-i.

22 Petra e rein-mé enta, emé Pilat, a Jesus e hanhuér er Hrouist? Revou staguet arh er groéz, e m'ind-i, ol d'ur voéh.

23 Péh droug en dès ean groeit, emé er goarnour? Mæs ind e huidé mui-oh-mui, én ul laret: Revou staguet arh er groéz.

24 Pe huélas Pilat penaus ne hounié nitra, mæs e cresqué goah-ar-hoah er saffar, e hras digasse deur, hag arlerh en dout golhet è deourn dirac en dud, ean e laras: Eid on mé me zou divlam a varhue en dén-glan-zé: eid oh-hui, guélet er péh e hoès d'hobér.

25 Quentéh ind e laras ol: Déèt é oaid de gouéh *arh-n-omb* hag arh hur bugalé.

26 Nezé ean e lausquas dehai Barrabas: Ha goudé en dout groeit scourjein Jesus, ean el laquas étré ou deourn eit bout staguet arh er groéz.

27 Brezélion er goarnour e gassas nezé Jesus d'er Prétoër, hag hum dolpas ar en drô dehou en ol vrésélion.

28 Ha goudé en dout ean dihusquet, ind e daulas arh é ziscoai ur vantel ru-tan.

29 Nezé ind e hras ur curunen spern, hé laquas arh é ben, guet ur gorzen én é zourn déheu. Ind e stouyé arh ur glin dirac-t-hou, hag e hré goab anehou, én ul laret: A d'oh, roué er Juived!

30 Ind e scopé ehué en é zrem, e guemeré er gorzen e oé én é zourn, hag guet-hi, ind é scoé arh é ben.

31 Arlerh en dout ean él-cé ansquinet, ind e lamas a ziar é ziscoai er vantel ru-tan hont, e husquas dehou é zillad, hag er stleigeas guet-hai, eit bout laqueit arh er groéz.

32 En ur lemel a gær, ind e gavas un dén a Cyren, hanhuet Simon, hag e hras dehou dougue croéz Jesus.

33 Ha pe oént deid él léh hanhuet Golgotha, de laret é, Calvér,

34 Ind e guenias dehou d'ivet guin ha vistre caijet, mæs Jesus ne ras meid en tanhouad.

35 Goudé m'en doé ean staguet arh er groéz, ind e dennas d'er billeu é zillad, eid ou rannein étré-z-hai, eit ma vehé laquet de vout é guirioné er honzeu-men ag er profæt: Rannet ou dès men dillad étré-z-hai, ha tennet ou dès me sai d'er billeu.

36 Nezé ind e azéas ino eid er goarn.

37 Laqueit e oé bet ehué drest é ben, eit discoein perac e oé bet varnet, er guirieu-men: HENNEN ZOÜ JESUS, ROUÉ ER JUIVED.

38 Staguet oé bet hoah guet hou deu laër, unan en tu déheu, hag en aral en tu clei dehou.

39 Hag er ré e dremené dré ino goal-conzé guet hou én hur heigeal ou fén.

40 En ul laret: Hama, té péhani e zïsmante en Ty-Doué, hag er sàüe arré é corv tri dé, hum zistac té bermen; mar dous Mab Doué, dischenne ag er groéz.

41 Er Pen-Vêlean, gued en Dud ag er lézen, hag er Ré-Hen e ré ehué goab anehou én ul laret:

42 Diboéniet en dès er ré rall, ha ne elle quet hum distac é-hunan. Mar dé er roué a Israel, dischennéet bermen ag er groéz, ha ni e gredou én-hou.

43 Ean e fi é Doué: Mar en dès Doué caranté doh-t-ou, Déet d'en distaguein bermen; rac laret en dès: Me zou Mab Doué.

44 El laëron oé staguet a beb tu dehou, e hré ehué dehou en haval rebrêcheu.

45 Mæs a houdé en huéhvèd ær bet en nàuvèd, ol en douar oé bet goleit a dihoeldæt.

46 Hag ardro en nàuvèd ær, Jesus e lausquas un taul vouéh, én ul laret: *Eli, Eli, lamma sabacthani!* de laret-é: Men Doué, men Doué, perac en e hoès hui men délézet?

47 Ur ré benac ag er ré oé ino e laras diarben er honzeu-zé: Ean e houlenne Eli.

48 Quentéh unan anehai e ridas de glubein un tam spoué é guin-trinq ha guet ur gorzen er sàüas betic é veg.

49 Mæs ol er ré ral e laré: Gorteit de houd ag ean e zei Eli d'en distaguein.

50 Nezé Jesus e lausquas hoah un taul vouéh, hag e hras é speréd.

51 Ha chetu er gouil ag en Ty-Doué e ringuas é deu dam ag el lein bed en dias, en douar e greinas, er rihiér e feutas.

52 Er béïeu e zigueoras, ha hilleih a gorveu er sænt, péré e oé cousquet e zàüas a varhue de vihue.

53 Ha goudé ma oé saüet Jesus a varhue de vihue, ind e hum ziscoas de galz a dud ér gær santel.

54 Er hạntenær hag er ré e oé guet hou é hoarn Jesus é huélein en douar é crenein, hag é huélet er burhudeu-zé, e oé bet scontet, hag e laras: Eu Dén-zé e oé, é guirioné, Mab Doué.

55 Bout e oé ehué ino un nivéh a merhèd péré hum zalhé a ziabel, hag en doé héliet Jesus a zrebi Galile eid en chervige.

56 E mesq péré e oé Mari-Madelen, Mari mam Jaq ha Jojeb ha mam bugalé Zebede.

57 Ardro en noz un dén pinhuic e Arimathi, hanhuet Jojeb, hag e oé discipl de Jesus,

58 E yas de gavouèt Pilat, eit goulenne guet hou corv Jesus. Nezé Pilat e hourhemennas quentéh er rein dehou.

59 Jojeb en distaguas a-z-oh er groéz, el liennas,

60 Hag el laquas én ur bé nehué en doé toullet én ur roh, ha goudé m'en doé rulied ur mein bras, eid stanquein er bé-zé, ean e yas d'é hent.

61 Ha Mari-Madelen, hag ur Vari arall e oé azéet ino étal er bé.

62 En trenoz, péhani e oé er Sadorn, er Pen-Vêlean

hag er Pharisiénèd e hum dolpas é ty Pilat, hag e laras dehou:

63 Eutru, deit zou chonge t'emb penaus el lorbourzé a pe oé bihue, en dès laret: E corv tri dé, me zàüou a varhue de vihue.

64 Gourhemennet enta ma vou goarnet er bé abad tri dé, guet eun ne zehé é zisciplèd de laëréin é gorv, ha ne larehent d'en dud, é ma sàüet a varhue de vihue, rac el lorbereah-cé e vehé goah eid er guetan.

65 Pilat e laras dehai: Hui e hoès brezélision, quêrhet ha goarnet ean d'hou chonge.

66 Ind e yas enta d'er bé, hag er stanquas erhat; Nezé ind e laquas er siel ar er mein e oé doh er golein, ha vrezélision étal d'hou.

Pennad XXVIII.

PE oé tremened er Sabbat, d'er hetan gouleu dé ag èr suhun, Mari-Madelen hag ur Vari aral e yas de huélet er bé.

2 Nezé en douar e greinas, rac en Æl, aberh Doué, disquennet ag en Nean, e sàüas er mein hag e chouquas arh nehou.

3 E zrem e luguerné él ur vrogonen, hag é zillad e oé gùen él en éerh.

4 Mæs er soudarded e oé ino é goarn en doé bet quement a eun a nehou, ma chomezant hantér varhue.

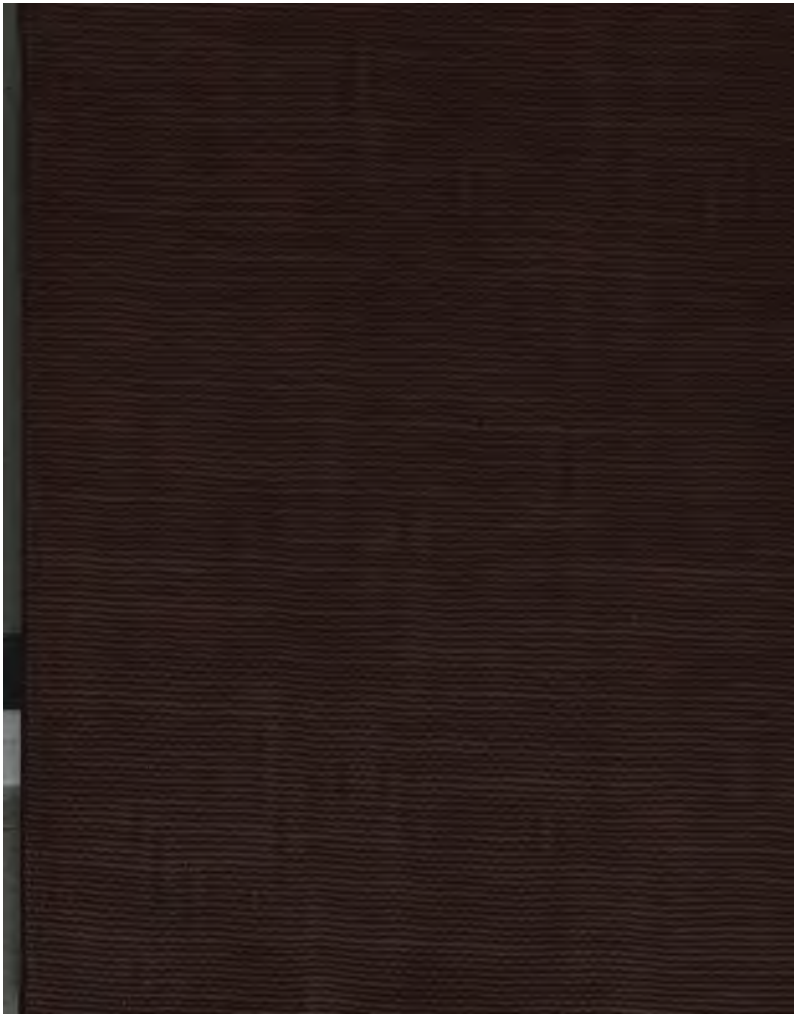
5 Mæs en Æl e laras d'er merhèd: n'hou péet quet hui a eun, rac me houér é clasquet Jesus péhani e zou bet staguet arh er groéz.

6 N'en dé quet mui amen, rac sàüet e a varhue de vihue, el m'en doé laret; deid de huélet el léh ma oé bet laqueit hun Eutru.

7 Ha quêrhet bean de laret d'é zisciplèd penaus e ma sàüet a varhue de vihue; ha chetu ean e vou en hou raug é Galile; ino en er guélehet; chetu laret e mès d'oh.

8 Hag ind e yas bean er mæz ag er bé guet spont, hag ur lehuiné vras, hag ind e ridas de cassein en doairé d'en disciplèd.

9 Ha chetu Jesus e yas d'ou ziambrougein, én ul laret: Deuéh mad d'oh. Hag ind e dostas, hag e vriatas é dreid, hag en adoras.

10 Nezé Jesus e laras dehai: N'hou péet quet eun, quêrhet ha laret d'em bredér monnet é Galile; hag ino em gùélein e reint.

11 Mæs pe oé oeit quit er ré-men chetu un nivéh ag er vrezélision e tas é kær, hag e laras d'er Pen-Vêlea *quement e oé* digoéhet.